

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 270

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 18. November 1969  
Berne, mardi 18 novembre 1969

2655

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

No 270

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.), die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. fr. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 270 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Chianti Melini SA, in liquidatione, Chiasso.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marche di fabbrica e di commercio 241268 - 241333.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.  
Sitzung der Konsultativen Kommission für Handelspolitik. - Réunion de la Commission consultative de politique commerciale.  
Fremdsprachen auf Postausfuhrdeklarationen. - Utilisation de langues étrangères dans les déclarations d'exportation postales.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

6. November 1969.  
**Farros GmbH, Handentrindungsmaschinen**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2461), Statuten am 15. Oktober 1969 geändert. Neue Firma: «Farros» Blatter GmbH, Entrindungsmaschinen. Stammkapital auf Fr. 28 000 erhöht, indem der Gesellschaft mit einer neuen Stammeinlage von Fr. 1000, als Gesellschafter beiträgt Ernst Blatter, von Winterthur und Dägerlen, in Winterthur. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit und Fabrikation von Entrindungsmaschinen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Neue Adresse: Metzgergasse 1, Winterthur 1.

7. November 1969. **Industriearüstungen**.  
**Pan Service AG (Pan Service SA) (Pan Service Ltd)**, in Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hardackerstrasse 23, Statuten am 30. September 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Einkauf, Verkauf und Montage von Industriearüstungen sowie insbesondere deren Service. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Direktor: Rodolfo Pasa, italienischer Staatsangehöriger, in Genua, mit Einzelunterschrift.

7. November 1969.  
**Aktiengesellschaft für Baurationalisierung und Immobilien**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alfred Escher-Strasse 46, Zürich 2. Statuten am 16. Oktober 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Förderung der Baurationalisierung im Hochbau durch die Einführung rationeller Produktionsmittel, insbesondere durch den Import und Vertrieb von Stahlschalen des Systems «Outinord», sowie Ferner Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Übernahme von Neubauten als Generalunternehmerin; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Otto Scramoncin, von Zürich, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

7. November 1969. **Filter**.  
**Katadyn Produkte AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108), Fabrikation von und Handel mit Filtern usw. Statuten am 30. Oktober 1969 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht; zerlegt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

7. November 1969. **Feinmechanische und elektrische Erzeugnisse**.  
**Yazaki-Oerlikon Corporation**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Statuten am 10. Oktober 1969 geändert. Neue Firma: Yazaki (Europe) Corporation. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit feinmechanischen und elektrischen Erzeugnissen, vornehmlich solchen für die Ausrüstung von Kraftfahrzeugen, als Generalvertretung der «Yazaki Corporation», in Tokyo, für Europa; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern.

7. November 1969. **Hotel- und Gastwirtschaftsbetriebe**.  
**Möbel Sauer A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2293). Statuten am 10. September 1969 geändert. Neue Firma: Leonhard Loew AG. Neuer Zweck: Einrichten und Führen von Hotel- und Gastwirtschaftsbetrieben; An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Hotel- und Gastwirtschaftseinrichtungen. Gesellschaft kann alles unternehmen, was den Zweck des Unternehmens fördert, einschliesslich des Erwerbs von Grundstücken. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Leonhard Loew und die Prokuristin Käthe Loew geb. Bögli wohnen nun in Zürich.

7. November 1969. **Tankstelle**.  
**F. Spycher**, in Zürich, Seebahnstrasse 110, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fridolin Spycher, von Köniz, in Zürich 11. Margarete Spycher, von Köniz, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer Tankstelle.

7. November 1969.  
**Helmut Weseloh, optische Werkstätte**, in Volketswil, Im Chapf 9, Hegnau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Weseloh, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil. Herstellung von und Handel mit optischen Artikeln.

7. November 1969. **Datenerfassungsgeräte**.  
**Neodata, Karl Mösch**, in Schlieren, Zürcherstrasse 20 (Neueintragung). Inhaber: Karl Mösch, von Frick AG, in Urdorf. Verkauf von Datenerfassungsgeräten.

7. November 1969. **Drogerie**.  
**Herm. Teufer**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1954, S. 1078), Drogerie usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Hermann Teufer», in Pfäffikon ZH, erloschen.

7. November 1969. **Drogerie**.  
**Hans Hermann Teufer**, in Pfäffikon, Seestrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Hermann Teufer, von und in Pfäffikon ZH. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Herm. Teufer», in Pfäffikon ZH, übernommen. Helen Teufer-Bräcker, von und in Pfäffikon ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Drogerie.

7. November 1969.  
**Werbeagentur Albrecht AG.**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1543). Prokura von Max Iselin erloschen.

7. November 1969. **Schaltgeräte**.  
**K. Mösch**, bisher in Urdorf (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1962, S. 80), Handel mit Elektro-Schaltgeräten. Die Firma hat den Sitz nach Schlieren verlegt. Adresse: Zürcherstrasse 20.

7. November 1969.  
**Brown Boveri - Sulzer Turbomaschinen AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 73). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Willi Gähler, von Herisau, in Zürich, und Ernst Strickler, von Stäfa, in Zürich.

7. November 1969.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bassersdorf**, in Bassersdorf (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3451). Hans Brunner-Bönniger aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes: Fritz Brunner, von und in Bassersdorf. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

7. November 1969. **Holzwaren, Sportartikel**.  
**Amrein & Weber A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670). Herstellung, Kauf und Verkauf von Holzwaren und Sportartikeln usw. Prokura von Felix Dümmler erloschen.

7. November 1969. **Lufttechnische Anlage**.  
**«oreco», R. Eberhart & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1950). Herstellung von lufttechnischen Anlagen usw. Das Konkurrenzverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Oktober 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. November 1969.  
**Dépôts des Aciers d'Ugine S.A.**, Zürich (Ugine-Stahl Verkaufslager A.G., Zürich), in Zürich 5 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3902). Rodolphe Graf nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, aber weiterhin Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Ernst Schifferle, von Döttingen, in Obereggstrassen.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

11. November 1969. **Architekturarbeiten, Generalunternehmung**.  
**Probau Michel & Cie.**, in Langenthal. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1969 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Michel, von Bönigen, in Biberist. Kommanditäre sind: Werner Wisler, von Sumiswald, in Bützberg (Gemeinde Thunstocken), mit einer Kommandite von Fr. 50 000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert ist und Max Lehner, von und in Rütligen-Alchenflüh, mit einer Kommandite von Fr. 30 000. Die beiden Kommanditäre führen Kollektivprokura zu zweien. Architekturbüro, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere Betätigung als Generalunternehmer im Baugewerbe. Mittelstrasse 20.

##### Bureau Bern

7. November 1969. **Gipsarbeiten usw.**  
**Ernst Wyss & Co.**, in Bern, Ausführung von Gipsarbeiten usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1684). Neues Geschäftsdomizil: Bottigenstrasse 270, Oberbottigen (bei Ernst Wyss).

7. November 1969. **Kristallwaren, Haushaltartikel**.  
**Christeners Erben**, in Bern, Kristall-, Porzellan- und Haushaltsgüterartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1965, S. 2047). Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Christener, von Bowil und Zäzivil, in Bern.

7. November 1969.  
**Transporte «Tel» A.G.**, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1963, S. 1310). Die Generalversammlung vom 14. Juli 1969 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. November 1969. **Lichtpaus- und Photokopiergeräte usw.**  
**Bureaopepie S.A.**, in Muri bei Bern, Beteiligung an und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Lichtpaus- und Photokopiergeräten usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3630). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1969 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

##### Bureau Biel

7 novembre 1969.  
**Fédération Horlogère Suisse (FH)**, à Bienne. Sous ce nom il a été constitué une association. Elle groupe des entreprises produisant ou distribuant des montres, mouvements de montres ou autres appareils à mesurer le temps et des associations régionales de telles entreprises. Elle a pour but de veiller aux intérêts généraux de ses membres. Elle veille également aux intérêts généraux d'autres branches de l'horlogerie ou d'autres secteurs d'activité avec lesquels elle a décidé d'établir une communauté d'intérêt. Les statuts portent la date du 21 mars 1968. Les ressources de l'association sont la finance d'entrée et les cotisations annuelles. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale, b) le conseil, c) la présidence, d) la direction, e) les commissaires vérificateurs. L'association est engagée par la signature collective à deux du président des vice-présidents et du directeur ou ses remplaçants. Le directeur et ses remplaçants ne signent pas entr'eux. Le président est Gérard F. Bauer, de Neuchâtel, à Hauterive; vice-présidents sont Louis-Georges Weibel, de Mühleberg et Fleuri, à Le Locle, et Max Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel. Directeur est René R. tomaz, de Bulle, à Bienne. Remplaçants du directeur sont: Max Hool, de Colombier, à Bienne; René Le Coultre, du Chenit, à Neuchâtel; Nicolas Marcel von der Weid, de Fribourg, à Berne, et Edouard de Wolff, de Sion, à Lausanne. Domicile: Rue d'Argent 6.

7. November 1969.  
**AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien**, in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 641). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Hofstetter, von Biberist, in Biel, und Max Weishaupt, von Kreuzlingen, in Biel.

##### Bureau Burgdorf

7. November 1969. **Strickerei**.  
**Fchilbaum & Co. A.G.**, in Burgdorf, mechanische Strickerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1962, S. 2892). Präsident Werner Buri ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Gerhard Hess, von Koppigen, in Burgdorf, als Präsident und Alfred Buri, von Burgdorf, in Cremona (Italien), als Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien, die Sekretärin Ruth Buri-Fchilbaum (bisher) zeichnet jetzt einzeln.

##### Bureau Delémont

7 novembre 1969.  
**Société Immobilière Arnoux & Cie**, à Delémont. Roland Arnoux, du Noirmont, à Delémont, Fernand Perrin, de Pleujouse, à Porrentruy, Jean-Paul Kuenzi, de Uebeschi, à Porrentruy, Eugène Girardin, de Montmelon, à Porrentruy, et Marcel Béni, de Insonse T1, à Delémont, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 6 novembre 1969. La société n'est engagée que par la signature collective à trois des associés Roland Arnoux, Fernand Perrin et Marcel Béni. Achat, construction, gérance, location et vente de tous immeubles et d'une manière générale toutes les opérations immobilières. Rue de l'Avenir 28.

7 novembre 1969.  
**Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**, succursale de Delémont (FUSC du 3. 2. 1969, No 27, p. 261), société coopérative avec siège central à Berne. Dans ses assemblées des délégués des 25 février 1956, 28 février 1959, 29 février 1964 et 1<sup>er</sup> mars 1969, la société a modifié ses statuts. La raison sociale de la succursale est également inscrite en anglais, comme il suit: Swiss Volksbank.

##### Bureau Erlach

4. November 1969.  
**Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker A.G.**, in Ins, Fabrikation und Vertrieb von Zementwaren, Kunststeinen, Handel mit Baumaterialien, Eisen, Holz und verwandten Produkten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 5). In der Generalversammlung vom 26. Juni 1969 werden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden wie folgt betroffen: der Zweck der Gesellschaft lautet nun Fabrikation und Vertrieb von Betonwaren sowie Kunststoffprodukten für das Baugewerbe, Handel mit Baumaterialien, Wand- und Bodenplatten, Eisen, Holz und sanitären Artikeln und verwandten Produkten. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 500 000 wird neu eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 5000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Paul Hunziker ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber im Verwaltungsrat. Zum Präsidenten wurde gewählt Georg Stamm, von Schleithelm, in Ins, Delegierter des Verwaltungsrates. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Bättig, von Ufhusen, in Lyss. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Interlaken

6. November 1969. **Käse**.  
**Johannes Sommer & Co. AG**, in Interlaken, Handel mit Laib- und Schachtelkäse sowie den Käseexport und -import (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4082). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Otto Werder-Sommer infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Alexander Werder, von Schinznach-Bad, in Muri bei Bern; er führt keine Unterschrift. Die Prokura des Karl Nill ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Schweizer, von Rütli bei Riggsberg, in Matten bei Interlaken.

6. November 1969. **Milchprodukte**.  
**Fritz Burri Aktiengesellschaft**, in Interlaken, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Milchfabrikate und Milchprodukte sowie einer Molkerei (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4082). Die Prokura des Karl Nill ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Schweizer, von Rütli bei Riggsberg, in Matten bei Interlaken.

6. November 1969.  
**Burri Käseexport A.G. Interlaken**, in Interlaken, Handel mit Laib- und Schachtelkäse sowie den Käseexport und -import (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4082). Die Prokura des Karl Nill ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Schweizer, von Rütli bei Riggsberg, in Matten bei Interlaken.

6. November 1969.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Interlaken** (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum stellvertretenden Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden: Dr. Jean-Marie Clerc, von Corpataux FR, in Pully VD.

#### Bureau de Moutier

6 novembre 1969.  
**Drogerie Thalhof J.-P. Borel, précédemment à Welschenrohr** (FOSC du 27. 1. 1960, N° 21, p. 288). La maison a transféré son siège à Moutier. Le titulaire est Jean-Pierre Borel, de Couvet et Neu-châtel, actuellement à Moutier. La raison est modifiée en celle de: **Drogerie Borel**. Exploitation d'un atelier de décalquage de cadrans. Chemin de la Réclie 6.

#### Bureau de la Neuveville

6 novembre 1969. Cadrans.  
**Elena Da - Vico, à La Neuveville**. Le chef de la maison est Elena Da - Vico, de Rohrbach BE, à La Neuveville, divorcée d'avec Martial Schürch. Exploitation d'un atelier de décalquage de cadrans. Chemin de la Réclie 6.

#### Bureau de Porrentruy

7 novembre 1969. Garage.  
**Guy Mercier, à Porrentruy**, exploitation d'un garage, réparations en tous genres, vente de voitures et accessoires (FOSC du 2. 9. 1969, N° 204, p. 2015). Par jugement du 6 octobre 1969 le président du Tribunal II de Porrentruy comme Juge de la faillite a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 novembre 1969. Boucherie.  
**Abel Paratte-Gigon, à Saignelégier**, boucherie et charcuterie. Exploitation du Café National (FOSC du 21. 3. 1956, N° 68, page 749). La raison est radiée par suite de remise des commerces.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. November 1969.  
**Alpenossenschaft Horrag-Kuchimöösli, in Oppligen** (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1962, S. 823). Aus dem Vorstand ist ausgetreten: Fritz Baumann, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde zum Präsidenten gewählt: Franz Tschanz, von und in Oppligen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. November 1969.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bleiken-Buchholterberg, in Bleiken** (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1955, S. 2870). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Wilhelm Graf und Fritz Beutler, ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmittglied Ernst Schüpbach-Hofer, von und in Bleiken, wurde zum Präsidenten, Hans Wüss, von Buchholterberg, in Teuffenbach, Gemeinde Buchholterberg, zum Sekretär ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. November 1969. Motorräder, Velos usw.  
**Hans Haldimann, in Grosshöchstetten**. Inhaber ist Johann Haldimann, von Signau, in Grosshöchstetten. Handel mit und Reparaturen von Motorrädern, Velos, Nähmaschinen und Autos. Bahnhofstrasse.

5. November 1969. Garage.  
**Jos. Felder, in Grosshöchstetten**, Garage usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1955, S. 3251). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. November 1969. Autogarage.  
**L. Felder, in Grosshöchstetten**. Inhaber der Firma ist Witwe Maria Magdalena Felder, von Schüpbach, in Grosshöchstetten. Betrieb einer Auto-Garage, Handel mit Autos. Bernstrasse.

#### Bureau Thun

31. Oktober 1969.  
**Carina Versandhaus, Robert Blaser, in Oberhofen am Thunersee**, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion, Wäscheausstatten, Textilien und Souvenirartikeln (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2408). Der Firm inhaber Robert Blaser hat mit seiner Ehefrau Klara geb. Uhlmann durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

31. Oktober 1969. Feinmechanik.  
**Bohrbüchsen A.G., in Heimberg**, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Feinmechanik, insbesondere Bohrbüchsen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1967, S. 574). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Oktober 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

5. November 1969.  
**Magirus-Deutz-Werkstätte, E. Tomioli, in Heimberg**. Inhaber der Firma ist Egidio Tomioli, von Staufen (Aargau), in Thun. Handel mit Kraftfahrzeugen und Lieferwagen; Reparaturwerkstätte. Thunstrasse 70.

6. November 1969.  
**Elektrohaus Thun A.G., in Thun**, Handel mit Elektro- und Haushaltapparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 16. 10. 1967, S. 3426). Walter Neidhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Baumann, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Oberdiessbach.

6. November 1969.  
**Verwaltungs G.m.b.H. Thun, in Thun**, An- und Verkauf, sowie Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2301). Ueli Stauffer ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rudolf Sanschi, von Sigriswil, in Thun.

#### Bureau Trachselwald

5. November 1969. Metzgerei.  
**Walter Herrmann-Weiss, in Huttwil**, Betrieb der Metzgerei «Ochsen» (SHAB Nr. 220 vom 2. 9. 1965, S. 2943). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Koppigen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2496) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. November 1969. Immobilien, Beteiligungen, Verwaltungen.  
**WESKA Aktiengesellschaft, in Zell**. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Erstellung von Neubauten; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 125 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der einfachen Gesellschaft, Dr. med. Meinrad Kälin, Alois Schärli, Heinrich Eiholzer, diese in Zell, und Kurt Wüest, Mauensee, die Liegenschaft Nr. 160, Plan 4, Grundbuch Zell, gemäss Kauf- und Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968, mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 316 658.10 und die Passiven Fr. 251 658.10. Der

Aktivenüberschuss von Fr. 65 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 60 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident ist Dr. med. Meinrad Kälin, von Einsiedeln, in Zell, und Mitglied Kurt Wüest, von Willaus-Land, in Mauensee. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: beim Präsidenten.

7. November 1969. Elektr. Installationen, Apparate.  
**Guido Zimmermann AG, Luzern, in Luzern**, Elektroapparate usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1967, S. 1007). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. September 1969 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen befreit werden. Zweck: Fabrikation von Elektroapparaten, Ausführung von elektrischen Hausinstallationen sowie die Abwicklung von branchenverwandten Handelsgeschäften; Beteiligungen. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Prioritätsaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 100 Stammaktien zu Fr. 1500 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte in bar. Die Prioritätsaktien haben Anspruch auf eine Bevorzugung bei Auflösung der Gesellschaft gemäss Statuten. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern (bisher 1 bis 4). Das voll liberierte Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 250 000, eingeteilt in 200 Prioritätsaktien zu Fr. 500, und 100 Stammaktien zu Fr. 1500, alle auf den Namen lautend. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Ausdauer, von Bussnang TG, in Peseux NE, und Hedi Zimmermann geb. Zürcher, von Vitnau, in Luzern. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. November 1969.  
**Elektro-Domina GmbH, Luzern, in Luzern**, in Konkurs (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1964, S. 3635). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 27. Oktober 1969 dieses Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird von Amtes wegen gelöscht.

7. November 1969. Waren aller Art.  
**Fuga AG Luzern, in Luzern**, Waren aller Art (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Dr. Alfred Schubiger-Kopp, von Uznach SG, in St. Gallen.

7. November 1969.  
**Induplex Gesellschaft für Planung und Forschung in Liq., in Luzern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 494). Die Firma wird nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

7. November 1969. Restaurant.  
**Gottfr. Meierhans-Rast, in Ibach**, Gemeinde Luzern, Restaurant Ibach (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1949, S. 1032). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. November 1969. Pelze.  
**J. Noé, in Luzern**, Pelzwarenhandel (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1942, S. 2062). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. November 1969. Vermögenswerte.  
**Rondinum A.G., in Luzern**, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1968, S. 2166). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Schaffhausen verlegt. (Publiziert im SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1969, S. 2522). Sie wird von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

7. November 1969. Mühle.  
**Fr. Walther, in Dagmersellen**, Kundenmühle und Futtermittelhandel, Geflügelhaltung (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2625). Der Firm inhaber lebt mit seiner Ehefrau Katharina geb. Christen in Gütergemeinschaft.

7. November 1969. Orgeln.  
**Goll & Cie. A.G., in Luzern**, Orgelbau (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1961, S. 1518). Kollektivunterschrift zu zweien führt ferner Gertrud Goll-Tschumi, von und in Luzern. Sie gehört dem Verwaltungsrat nicht an.

7. November 1969.  
**Kiesgruben A.G. Littau, in Littau** (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1963, S. 2519). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Oktober 1969 wurde eine Statutenänderung beschlossen. Die Firma lautet nun: **Zumbühl Kies AG Littau**. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und den Betrieb von Kies- und Sandwerken, den An- und Verkauf facheinschlägiger Immobilien und Mobilien, Maschinen und Gerätschaften, die Beteiligung an gleichartigen Unternehmen sowie die Durchführung einschlägiger Transporte. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert durch Umwandlung eines der Generalversammlungen zur Verfügung stehenden Gewinnkontos von Fr. 40 000. Die übrigen Änderungen an den Statuten berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

#### Uri - Uri - Uri

6. November 1969.  
**Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung in Aldorf**. Diese Gesellschaft mit Sitz in Zürich, welche seit dem 19. Dezember 1928 im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 339) eingetragen ist, hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. April 1969 in Aldorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften sowie die Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Verwaltungsratspräsident Heinr. Hatt-Bucher, von Hemmental, in Zürich; Vizepräsident Dr. Eugen Hatt-Wiskemann, von Hemmental und Zürich; in Zürich; Delegierter des Verwaltungsrates Rolf Hatt-Bucher, von Hemmental und Zürich; in Zürich; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Direktoren Hermann Gossweiler, von Dübendorf, in Küsnacht ZH, und Fridolin Jenny, von Zürich, in Adliswil; mit Kollektivprokura durch Franz Muheim, von Flüelen UR, in Aldorf. Domizil: Bahnhofstrasse 55.

6. November 1969.  
**Betriebsgesellschaft des Kollegiums Karl Borromäus von Uri, in Aldorf**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1732). Hans Arnold ist als Präsident zurückgetreten, verbliebt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind die nicht unterschriftsberechtigten Mitglieder: Thomas Herger, Dr. Karl Borromäus Luser, Josef Müller, Ludwig Danioth und Werner Baumann. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Dr. Leo Arnold, von und in Aldorf. Er zeichnet mit Einzelunterschrift. Neuer, nicht unterschriftsberechtigter Vizepräsident ist Dr. Rolf Diethelm, von und in Aldorf. Zu neuen, nicht unterschriftsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Alois Blum, von Ennetbürgen NW, in Attinghausen; Emanuel Zraggen, von Schattdorf UR, in Aldorf; Dr. Alfred Weber, von Rothrist AG und Aldorf, in Aldorf, sowie Josef Brücker, von Bürglen UR, in Aldorf.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

5. November 1969.  
**Interrelekt Sachseln AG, in Sachseln**. Fabrikation und Handel von elektrischen Maschinen, Apparaten und Bestandteilen aller Art sowie die Durchführung sämtlicher damit zusammenhängenden Ge-

schäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1969, S. 2322). Die Firma hat an der Generalversammlung vom 5. November 1969 den Namen geändert in **Interrelekt AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

6. November 1969. Haushaltungsartikel usw.  
**Niederberger und Schmidiger, in Stans**, Handel mit Haushaltungsartikeln, Gemischt- und Spielwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1961, S. 3215). Die Gesellschaft ist seit dem 5. November 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführt Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Geschäftsführer Anton Niederberger, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Stans, übernommen.

6. November 1969. Haushaltungsartikel usw.  
**Anton Niederberger, in Stans**. Inhaber der Einzelfirma ist Anton Niederberger, von Dallenwil, in Stans. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Niederberger und Schmidiger», in Stans, übernommen. Handel mit Haushaltungsartikeln, Gemischt- und Spielwaren. Kaufhaus Engelbergstrasse 18.

#### Glarus - Glaris - Glarona

7. November 1969. Beteiligungen.  
**Egalna AG, in Glarus**. Mit Statuten vom 6. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Beteiligungen sowie beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Julius Herbert Christian Eggert, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Präsident, Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, als Vizepräsident, und Hans Berger, von und in Basel. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Dr. jur. Ernst Heer, Bankstrasse 21.

#### Zug - Zoug - Zugo

6. November 1969.  
**Profem A.G. Gesellschaft zur Förderung des programmierten Fernunterrichts, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vor allem finanzielle Beteiligung an Instituten, die den programmierten Fernunterricht betreiben; finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien einheimischer und ausländischer Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Fidinam AG).

6. November 1969.  
**Coffia Holding S.A., in Zug**. Beteiligung an Unternehmungen sowie Finanzierung der Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2719). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. November 1969. Beteiligungen.  
**Pamur AG (Pamur SA) (Pamur Ltd.)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Juli/3. August 1962 und wurden am 11. Februar 1965 letztmalig revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief sofern alle Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat (VR) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Lauber, von und in Zürich, Präsident; Dr. Camille Schmid, von Homburg TG und Zollikon, in Zollikon, und Dr. Franz J. Spillmann, von Zug und Zürich, in Zug. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die beiden andern VR-Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hofstrasse 19 (c/o Dr. Franz J. Spillmann).

6. November 1969. Vermögensverwaltungen usw.  
**Edmo A.G., in Zug**, Erwerb und Verwaltung mobiler und immobilien Vermögens (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2410). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. November 1969. Anlage, Verwaltung von Vermögen.  
**Benisard A.G., in Zug**, Anlage und Verwaltung von Vermögen jeder Art, usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1963, S. 2706). Dr. Ignio Rezzonico ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rino Pessina, von Barbengo, in Lugano, Präsident, und Giovanni Fasoletti, genannt Gino, von Pregassona, in Pregassona, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. November 1969.  
**Curtis Systems A.G. (Curtis Systems S.A.) (Curtis Systems Ltd.)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2016). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Schmiermitteln sowie verwandten Produkten; Erwerb, Verwaltung, Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten; Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Juni 1965 und wurden am 23. April 1968 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 225 000, eingeteilt in 225 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich oder telegraphisch an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christoph Th. Staehelin, von und in Basel, Präsident; Alonzo Griffin Curtis, amerikanischer Staatsangehöriger, nun in London; Johann Jakob Burckhardt, von und in Basel, und Felix Schuler, von Rothenturm, in Dübendorf. Dieser ist gleichzeitig Direktor. Sie zeichnen einzeln. Einzelprokura ist erteilt an: Werner Muzenhardt, von und in Basel. Domizil: Aegerstrasse 69.

6. November 1969.  
**Okant GmbH, in Zug**, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2242).

**Kairos GmbH, in Zug**, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften aller Art, usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1962, S. 1654).



**Kairosbis GmbH**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1962, S. 2375).

**Kairoster GmbH**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1962, S. 2375).

Dr. Bernd Mosser, von und in Zürich, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt anstelle von Dr. Rolf Egli, dessen Unterschrift erloschen ist. Alfred Kreidler und Elisabeth Kreidler geb. Schaber wohnen nun in Zürich.

6. November 1969. Geräte der Unterhaltungs-Elektronik.  
**Elera, E. Steiner**, in Baar. Inhaber der Firma ist Ernst Steiner, von und in Baar. Herstellung und Reparaturen von sowie Handel mit Bestandteilen und Geräten der Unterhaltungs-Elektronik. Dorfstrasse 5a

7. November 1969.  
**Holding & Industrial Promotion AG (Holding & Industrial Promotion SA) (Holding & Industrial Promotion Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an Unternehmungen, die auf dem Gebiete der Förderung von Industrieunternehmen tätig sind; direkte Förderung von Industrieunternehmen durch Leistung technischer und kaufmännischer Dienste; Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten. Die Gesellschaft kann im weiteren Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art und mit Bezug auf bewegliche und unbewegliche Sachen tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 Inhaberkarten zu Fr. 5000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, Präsident; Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Zug, Vizepräsident, und Cavas J. Lalkaka, indischer Staatsangehöriger, in Zug, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bellevueweg 42 (bei Cavas J. Lalkaka).

7. November 1969.  
**Impex-Verwaltungs AG**, in Zug, Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen und Patenten aller Art, usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1962, S. 988). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 voll liberiert. Ferner wurde durch Ausgabe von 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000 das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

7. November 1969. Beteiligungen.  
**Eclogan S.A.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1969, S. 2466). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Piergiulio Ravera, italienischer Staatsangehöriger, in Treviglio (Bergamo-Italien). Er führt Einzelunterschrift.

7. November 1969. Beteiligungen.  
**Somagan S.A.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1962, S. 396). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano o (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2477) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

7. November 1969. Liegenschaften.  
**Terraco GmbH**, in Baar, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung, Verwaltung, Vermittlung und Überbauung von Grundstücken, usw. (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1964, S. 2735). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Oktober 1969 wurde die Statuten teilweise revidiert. Durch Heraussetzung der Stammeinlagen von Walter Achermann von Fr. 8000 auf Fr. 20 000, derjenigen von Dr. Hans Baur von Fr. 8000 auf Fr. 20 000 sowie derjenigen von Fritz Bolliger von Fr. 4000 auf Fr. 10 000 wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zum weiteren Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: lic. iur. Carl Staub, von Menzigen, in Baar.

7. November 1969. Immobilien.  
**Calodin A.G.**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 4. 1969, S. 1052). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

7. November 1969.  
**Gebr. Oswald AG, Finanz- und Verwaltungsgesellschaft**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1965, S. 693). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Oswald Investment AG**. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Die Gesellschaft bezweckt zur Hauptsache die Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sämtliche Treuhändergeschäfte tätigen, sich an gewerblichen und industriellen Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Februar 1965. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: **Rolph E. Oswald**, als Präsident, und **Werner Oswald**, als Vizepräsident, beide von Näfels GL, in Zug. Domizil: Neugasse 22 (c/o Gebr. Oswald AG).

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6. novembre 1969. Radios, etc.  
**Erwin Nadassi**, à Bulle, entreprise de réparation et vente de radios, télévisions et arts ménagers à l'enseigne de «Telectrics» (FOSC du 5. 9. 1968, N° 208, p. 1916). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «B. Nagy», à Bulle, ci-après inscrite.

6. novembre 1969. Radios, télévisions.  
**B. Nagy**, à Bulle. Le chef de la raison est Bela Nagy, de Hongrie, à Bulle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Erwin Nadassi», à Bulle, ci-dessus radiée. Entreprise de réparations et ventes de radios, télévisions et arts ménagers à l'enseigne de «Telectrics». Rue de Vevey 19.

6. novembre 1969. Epicerie.  
**Marie Pythoud-Comba**, à Albeuve, exploitation de la pinte de Lys et épicerie (FOSC du 31. 12. 1915, N° 306, p. 1771). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

6. novembre 1969. Hôtel-restaurant.  
**Alexis Pythoud**, à Albeuve. Le chef de la raison est Alexis Pythoud, de et à Albeuve. Exploitation de l'Hôtel-restaurant de Lys. Les Scierens.

6. novembre 1969. Buffet de gare.  
**Simone Pasquier-Buchs**, à Le Pâquier. Le chef de la raison est Simone Pasquier, de et à Le Pâquier, épouse dûment autorisée de Pierre Pasquier. Exploitation du Buffet de la Gare.

6. novembre 1969. Textiles.

**Paul Terrier et Fils S.A.**, à Neirivue, importation, exportation, fabrication et vente de textiles; ainsi que d'autres produits rentrant dans le cadre de son activité (FOSC du 26. 7. 1962, N° 172, p. 2180). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bulle par suite de transfert du siège de la société à Puplinge s (FOSC du 13. 12. 1966, p. 3955).

#### Bureau de Châtel-St-Denis

6. novembre 1969. Procédés techniques.  
**Liteo S.A.**, à Châtel-Saint-Denis (FOSC du 24. 7. 1969, N° 170, p. 1727). Pierre Zingre, de Morges, à St-Légier VD, est nommé directeur avec signature collective à deux.

#### Bureau de Fribourg

6. novembre 1969. Immeubles.  
**Sibonne S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 octobre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'immeubles sis à l'étranger et la gestion d'un portefeuille de titres, des études financières, techniques et administratives, des conseils de gestion et toute autre activité en rapport avec le but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à raison de 40%. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations se font par lettre recommandée adressée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **André Schaller**, de Wignewil, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

6. novembre 1969.  
**CP Conseiller en Packaging S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'assurer la fonction de conseiller pour le développement et la recherche en matière d'emballages, d'appareils et de machines pour l'emballage et le conditionnement, l'étude de marché et la promotion de tous produits similaires, la société pouvant se charger de l'achat, de la vente, de l'échange et de la concession de tous brevets, droits de licences, marques de fabrique, modèles, inventions, procédés de fabrication et appareils et machines d'emballage et de conditionnement y résultant, la société pouvant en outre effectuer des opérations d'administration, de représentation d'agence, d'achat ou de vente de tous biens mobiliers ou immobiliers et, enfin, acquérir, vendre et gérer tous titres ou participations à des entreprises industrielles ou commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la FOSC ainsi que les communications et convocations. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. **Hermann Egger**, de et à St-Ours, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Grand'Places 1, c/o Société de Contrôle Fiduciaire.

6. novembre 1969. Participations.  
**Transidition S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 6. 1969, N° 126, p. 1264). Nouvelle adresse: 14, rue de Romont, c/o M<sup>lle</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire.

7. novembre 1969. Participations.  
**Brown Fintube S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 11. 1968, N° 279, p. 2571). Hubert Secrétan n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. **Harold P. Koenig**, de USA, à Miami (Florida), n'est plus directeur; il est nommé président du conseil. Sa signature est modifiée dans ce sens. **Donald Etienne**, de Tramelan, à Collonge-Bellerive, est nommé vice-président et **Claude Basset**, de et à Choulex, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7. novembre 1969. Tea-room glacier.  
**Robert et Rose Equey**, à Fribourg. **Robert Equey** et son épouse **Rose**, née Krattinger, de Villaraz, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1969. Fabrication et vente de glaces et tous desserts glacés en gros et au détail. Exploitation d'un tea-room glacier. 7, rue Abbé Bovet.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

6. novembre 1969. Chauffage.  
**Michel Mory**, à Villarrepos, installations sanitaires et de chauffages centraux, en failite (FOSC du 27. 1. 1969, p. 201). Par ordonnance du 2 novembre 1969, le président du tribunal du Lac à Morat a prononcé la révocation de la failite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Grenchen-Bettlach

5. November 1969. Uhren.  
**Walter Gasche**, in Grenchen, Terminage von Ankeruhren (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1959, S. 3007). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. November 1969. Kaufhaus.  
**Grands Magasin Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen (Grands Magasin Innovation, ci-devant Meyer Söhne S.A. Grenchen)**, in Grenchen, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2259). Die Firma lautet nun **Grands Magasin Innovation Grenches S.A.** Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Oktober 1969 wurden die Statuten entsprechend geändert.

7. November 1969. Klaviere, Flügel usw.  
**W. Wohlfahrt «Wohfa»**, in Grenchen, Handel mit und Reparatur von Klavieren, Flügeln und Harmoniums (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1955, S. 1091). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen. Aktiven und Passiven werden von der hiernach eingetragenen Firma «W. Wohlfahrt», in Grenchen, übernommen.

7. November 1969. Pianos.  
**W. Wohlfahrt**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist **Werner Wohlfahrt-Brotschi**, von Nidau, in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Wohlfahrt «Wohfa»», in Grenchen. Bau von und Handel mit Pianos. Lengnaustrasse 8.

#### Bureau Olten-Gösgen

5. November 1969. Waren aller Art usw.  
**Erné & Co. A.G.**, in Niedererlinsbach, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 375). **Hubert G. Erne** ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Bureau Stadt Solothurn

6. November 1969. Versicherungen.  
**Jean Vassaux, Generalagent**, in Solothurn. Inhaber: **Jean Vassaux**, von Cudrefin VD, in Worb b. Bern. Generalagentur der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft. Römerstrasse 20.

#### Bureau Thierstein

7. November 1969. Autotransporte.  
**Emil Hänggi**, in Nunningen. Autotransporte von Personen und Sachen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1950, S. 2706). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. November 1969.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Thierstein**, in Breitenbach (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4017). **Justin Altermatt** ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Vorstandsmitglied **Robert Hofer**, von und in Fehren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsführer.

### Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

5. November 1969. Korkprodukte usw.  
**Corex Basel AG**, in Basel, Korkprodukte usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 79). Aus dem Verwaltungsrat ist **Franz Hefti** ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: **Jürg H. Heberlein**, von Zürich und Wattwil, in Stäfa. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Lindenhofstrasse 28.

5. November 1969.  
**Handwerkerbank Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2132). Die Prokura des **Heinz Rätz** ist erloschen. Prokura wurde erteilt an **Ernst Plüss**, von Murgenthal, in Binningen, und **Kurt Salvisberg**, von Basel, in Binningen. Beide zeichnen zu zweien.

5. November 1969.  
**Leasing-Credit AG**, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1638). Auf das Aktienkapital von Fr. 500 000 sind nun Fr. 300 000 einbezahlt.

5. November 1969. Restaurant.  
**Robert Lachappelle**, bisher in Reinach BL (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1962, S. 1624). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt, wo der Inhaber, **Robert Lachappelle-Thoma**, von Kriens LU, nun auch wohnt. Restaurant. Clarastrasse 59.

5. November 1969. Automaten aller Art.  
**Automaten Walter Müller**, in Basel. Inhaber: **Walter Müller-Hayter**, von und in Basel. Import von und Handel mit Automaten aller Art. Leimenstrasse 72.

5. November 1969. Beteiligungen.  
**Elu-Holding Basel GmbH**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. November 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art sowie Durchführung von Rechtsgeschäften, die in den Aufgabenkreis von Holding-Gesellschaften fallen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: **Dr. Hans Peter Napp-Rutishauser**, von Basel und Riehen, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und **Yvonne Wirz-Gaille**, von Basel, in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer ist der Gesellschafter **Dr. Hans Peter Napp**. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rümelinplatz 14 (bei Dr. H. P. Napp).

6. November 1969. Keramische Wand- und Bodenbeläge usw.  
**Keramik AG**, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1340). Neues Domizil: Neudorfstrasse 4.

6. November 1969. Tabakwaren.  
**R. Schaffner & Co.**, in Basel, Tabakwaren (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1961, S. 677). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergang der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «D. Siegenthaler & Co.», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

6. November 1969. Zentralheizungen-Spenglerei.  
**Rudolf Maurer**, in Basel, Zentralheizungen-Spenglerei (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1760). Neues Domizil: Bartenheimerstrasse 50.

6. November 1969.  
**Corset-Schärer AG, Zweigniederlassung Basel, vorm. L. Angst**, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1961, S. 3120) mit Hauptsitz in Meggen. Infolge Aenderung der Firma am Hauptsitz lautet die Firma der Zweigniederlassung nun: **Andra SA**.

6. November 1969. Autovermietungs-Organisation.  
**Avo, J. Oberli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Jacques Oberli**, von Sumiswald, in Basel. Betrieb einer Autovermietungs-Organisation, insbesondere durch Herausgabe eines Informationsbulletins. Tellstrasse 18.

6. November 1969. Tabakwaren.  
**D. Siegenthaler & Co.**, in Basel. Dora Siegenthaler, von Trub, in Basel, als unbeschränkt bafende Gesellschafterin, und **Elisabetha Josefina Meyerhans-Gmür**, von Griesenberg, in Oberwil BL, als Kommanditistin mit Fr. 50 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1969 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «R. Schaffner & Co.», in Basel. Handel mit Tabakwaren. Oetlingerstrasse 188.

6. November 1969.  
**Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des **Max Engler** ist erloschen. Der Subdirektor **Dr. Arthur Meyer** wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt und der Prokurist **Max Spörri**, dessen Prokura erloschen ist, zum Subdirektor. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Neues Domizil: Engulgasse 11.

6. November 1969. Textilien.  
**Somatex AG**, in Basel. Forschung auf dem Gebiet der Textilindustrie (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1961, S. 2612). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969. Handelsgeschäfte usw.  
**Transcomer SA**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 298 vom 10. 2. 1967, S. 4174). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969. Keramische Artikel usw.  
**Sodicié AG**, in Basel, keramische Artikel usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1963, S. 868). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969. Werbemittel aller Art.  
**Studium AG**, in Basel, Werbemittel aller Art (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969. Bücher usw.  
**Sidel AG**, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969.  
**UAM Airmotel SA**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969. Liegenschaften.  
**Ottonia AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1961, S. 2612). Neues Domizil: Engulgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

6. November 1969.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Claraplatz**, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1285), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den stellvertretenden Generaldirektor **Dr. Jean-Marie Clerc**, von Corpataux, in Pully.

6. November 1969.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2088), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den stellvertretenden Generaldirektor **Dr. Jean-Marie Clerc**, von Corpataux, in Pully. Die Prokura des **Arthur Treyer** ist erloschen.



6. November 1969. Wasserbehandlungs-Anlagen. **Guldager Electrolyse AG**, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Neues Domizil: Neudorfstrasse 4.

6. November 1969. **Tullia Vermögensverwaltungs-GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1963, S. 3227). Der Geschäftsführer Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. Beteiligungen usw. **Intersafe GmbH**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 1. 1. 1967, S. 111). Der Geschäftsführer Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. **Inter-Kabel AG**, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 506). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. **Matrimex Handels-AG**, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Fritz Hofstetter, wohnt nun in Basel.

6. November 1969. **Itag Treuhand GmbH**, in Riehen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 161). Der Geschäftsführer Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. Verwaltung von Vermögenswerten usw. **«Schlichtermann Schiller'sche Familienstiftung» GmbH**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Der Geschäftsführer Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. **Arano Verlags-GmbH (Editions Arano Sàrl)**, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2244/5). Der Gesellschafter Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

6. November 1969. Anlage von Vermögenswerten usw. **Janeta GmbH**, in Basel, Anlage von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1965, S. 2351). Der Geschäftsführer Dr. Fritz Hofstetter wohnt nun in Basel.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Oktober 1969. **Markierungs A.G.**, in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Markierungsarbeiten auf Strassen, Plätzen und in Hallen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst Mory-Frischnecht, von Binningen, in Allschwil, als Präsident mit Einzelunterschrift; Maria Mory-Frischnecht, von Binningen, in Allschwil, und Erika Mory-Krämer, von Binningen und Basel, in Basel, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 73.

5. November 1969. Musikinstrumente. **Alex Mägerli**, in Allschwil. Inhaber: Alex Mägerli, von Wiler bei Utzenstorf BE, in Allschwil. Handel mit Musikinstrumenten usw. Neptunstrasse 10, Naualschwil.

5. November 1969. Wirtschaft. **Walter Jenzer-Aeschlimann**, in Arlesheim, Betrieb der Wirtschaft zum «Ochsen» (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1931, S. 1891). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1969. Restaurant. **Jaques Merkt-Ryff**, in Arlesheim, Speisewirtschaft (Restaurant «zur Tramstation») (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1950, S. 2027). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1969. Restaurant. **Robert Cardinaux-Schneider**, bisher in Birsfelden, Betrieb des Tea-Rooms Pic Nic (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2020). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Ramlingen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Hard».

5. November 1969. Auto-Transporte. **Karl Schaub-Thüring**, in Ettingen. Inhaber: Karl Schaub-Thüring, von und in Ettingen. Auto-Transporte. Hauptstrasse 13.

5. November 1969. Restaurant. **Frau T. Herzog-Blunsih**, in Reinach BL, Restaurant zum Schlüssel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1960, S. 2615). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1969. Bäckerei, Lebensmittel. **M. Scholz**, in Bubendorf, Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln, in Konkurs (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1511). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1969. Transporte. **Verwer's Expresse N.V.** in Leidsendam, Filiale Münchenstein, in Münchenstein, Ausführung von Transporten und Speditionen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2775). Die Procura von Hansruedi Schaltenbrand ist erloschen.

5. November 1969. Bauten. **Teetum AG Filiale Oberwil**, in Oberwil BL. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Teetum AG», mit Sitz in Basel, welche die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, die Tüftung von Immobilien und die Beteiligung an anderen Unternehmungen bezweckt und am 23. Juli 1969 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1803), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. Oktober 1969 in Oberwil BL eine Filiale errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift Dr. Ulrich Zimmermann, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident; Otto Müller, von Basel, in Reinach BL, Verwaltungsratsmitglied, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Werner Baumann, von Basel, in Oberwil BL, Verwaltungsratsmitglied. Geschäftslokal: Neuweilerstrasse 25.

5. November 1969. Sanitäre Installation. **Baldwin Weisser A.G.**, Zweigniederlassung Therwil, in Therwil. Sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659). Zum Direktor wurde ernannt Peter Armin Stricker, von Basel und Waldstatt, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Seiaffusa

5. November 1969. **Lagerhaus Degerfeld AG**, in Stein am Rhein, Erstellung und Betrieb eines Lagerhauses usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Dr. Ernst Mettler, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallò

10. Oktober 1969. **Leuco Werkzeug- und Maschinen AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 293). An der Generalversammlung vom 30. September 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. Oktober 1969. Werkzeuge. **Ferdinand Kleger**, in Steinach, Werkzeugfabrikation (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1967, S. 320). Diese Firma ist infolge Gründung

einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Ferd. Kleger AG-Werkzeugfabrik», in Steinach.

24. Oktober 1969. **Ferd. Kleger AG Werkzeugfabrik**, in Steinach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen und Maschinen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 1969 und Uebernahmebilanz per 30. April 1969, von der bisherigen Einzelfirma «Ferdinand Kleger», in Steinach, sämtliche Aktiven von Fr. 391 423.82 und Passiven von Fr. 271 487.31 zum Uebernahmepreis von Fr. 119 936.51, wovon Fr. 119 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ferdinand Kleger, von Alt St. Johann, in Steinach, ist Präsident, mit Einzelunterschrift; Jan Vischer, von Basel, in Dübendorf, und Kurt Bolli, von Altdorf SH, in Dübendorf, Mitglieder, letztere zwei ohne Unterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Kleger, von Alt St. Johann, in Steinach. Geschäftsdomicil: Aachweg.

5. November 1969. **Bau- und Immobilien-Gesellschaft Aborn A.G.**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1960, S. 1656). An der Generalversammlung vom 4. November 1969 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft mit 25 % liberriert sind. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist total mit Fr. 87 500 liberriert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

5. November 1969. Maschinen-, Metall-, Kunststoffezeugnisse. **Gebrüder Bühler AG**, in Uzwil, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinen-, Metall-, Kunststoff- und verwandter Industrien usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1534). Dr. Paul Hofer führt anstelle der bisherigen Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1969. **Braunviehzuchtgenossenschaft Montlingen**, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1767). Jakob Benz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Baumgartner, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Peter Benz, von Oberriet, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

5. November 1969. Textilien. **O. Wessner & Co. G.m.b.H. vorm. Arthur Hauser**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3633). Die Prokura von Ulrich Reymann ist erloschen.

5. November 1969. Büroberatung. **Küng & Co.**, in Rapperswil, Büroberatung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1337). Der Kommanditist Ernst Bosshard, dessen Unterschrift erloschen ist, ist am 20. Juni 1969 aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 wird gelöscht.

5. November 1969. Postautokurse. **Casutt & Co.**, in Gossau. Wwe. Martha Casutt-Högger, Guido Casutt, Victor Casutt, und Maria Casutt, alle von Fellers, in Gossau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen; welche am 1. September 1969 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift führen: Martha Casutt-Högger und Guido Casutt. Betrieb von Postautokursen: Bischofszellstrasse 46.

5. November 1969. Feinmechanik, Restaurant. **Robert Köppl**, in St. Margrethen, Fabrik für Feinmechanik (SHAB Nr. 35 vom 14. 2. 1964, S. 476). Zweck ist nun: Fabrik für Feinmechanik und Führung des Restaurants Erika.

5. November 1969. Steuerberatungen, Immobilien. **Alois Sehmuki-Breitenmoser**, in Goldach, Treuhand-, Buchhaltungs- und Verwaltungsbüro, Steuerberatungen, Erteilungen (SHAB Nr. 14 vom 31. 1. 1964, S. 190). Die Geschäftsnatur lautet nun: Steuerberatungen, sowie An- und Verkauf von Immobilien.

5. November 1969. **Beatrice Stutz-Häferl**, Cafeteria am Sternacker, in St. Gallen, Café, Betrieb einer Cafeteria (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 910). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1969. Käseerei, Schweinemast. **B. Erni**, in Edliswil, Gemeinde Waldkirch, Käseerei und Schweinemasterei (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1964, S. 206). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1969. Stepperei, Ausschneiderei. **Frowin Keel**, in Au SG, Stepperei, Ausschneiderei (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 820). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Erika Keel», in Au.

5. November 1969. Stepperei, Ausschneiderei. **Erika Keel**, in Au. Inhaberin: Wwe. Erika Keel, von Rebstein, in Au SG, Stepperei, Ausschneiderei; Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Frowin Keel», in Au. Berneckerstrasse.

5. November 1969. Haarteile, Perücken. **PERKO A. Renhofer**, in Au. Inhaber: Albert Renhofer, von Deutschland, in Au. Vertrieb von Haarteilen, Perücken und Haarteilwerkstoffen. Wiesenstrasse 1502.

5. November 1969. Hotel. **Frau Ulrike von Eibergen-Ritter**, Hotel Freihof, in Rapperswil. Inhaber: (mit Zustimmung des Ehemannes): Ulrike von Eibergen-Ritter, von Holland, in Rapperswil. Führung des Hotel-Restaurants Freihof, Hauptplatz.

5. November 1969. Motorfahrzeug. **Rolf Brätzer**, in St. Gallen. Inhaber: Rolf Erzinger, von Zürich und Brätzwil, in St. Gallen. Handel mit und Reparaturen von Motorfahrzeugen. St. Jakobstrasse 15.

5. November 1969. **E. Riedener**, Café-Rest. Grünau, in Rebstein. Inhaber: Eugen Riedener, von Unteregg, in Rebstein, Betrieb des Café-Restaurants Grünau. Hauptstrasse 69.

5. November 1969. **Carrosserie Franz Doerig**, in Eggersriet. Inhaber: Franz Dörig, von Appenzel, in Teufen, Ausführung von Auto-Carrossierarbeiten. Hauptstrasse.

5. November 1969. **Alb. Stettbacher Malergeschäft**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber: Albert Stettbacher, von Dübendorf, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Malergeschäft. Berneckerstrasse.

5. November 1969. **René Knaus**, in Saad, Gemeinde Thal. Inhaber: René Knaus, von Wildhaus, in Saad, Gemeinde Thal. Hafner- und Plattenlegergeschäft. Buchen.

5. November 1969. **Willi Brändlin-Graf**, in Salez, Gemeinde Sennwald. Inhaber: Willi Brändlin-Graf, von und in Salez, Gemeinde Sennwald. Zimmerei und Bauschreineri. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Brändlin-Graf, von und in Salez, Gemeinde Sennwald. Unterdorf.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

5 novembre 1969. Partecipazioni. **Ciw S.A.**, in Coira. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 28 ottobre 1969. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie; l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, è presidente e Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

#### Aargau - Argovie - Argovia

28. Oktober 1969. Verbrauchsgüter, Nahrungsmittel usw. **Johnson & Johnson AG**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Oktober 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Verteilung und den Verkauf ausgewählter Produkte von Verbrauchsgütern, wie Körperpflegeprodukten, Kosmetika; Produkten für Erste Hilfe; Spitalbedarf, Kleider und Reinigungsmittel, von Nahrungsmitteln und von Industrieartikeln, wie Klebstoffe, Textilien und Wegwerfartikeln, sowie von zahnärztlichen und medizinischen Artikeln. Die Gesellschaft ist auch befugt, Beteiligungen und Grundstücke zu erwerben und zu verwalten. Grundkapital: Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Jede Aktie wurde anlässlich der Gründung mit 33 Prozent liberriert, so dass auf das Aktienkapital zurzeit Fr. 297 000 in bar einbezahlt sind. Mitteilungen an die Aktionäre (sofern die Adressen bekannt): eingeschriebener Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an und sind einzeln unterschriftsberechtigt: Norman St. Landau, Bürger der USA, in Farm and Meadow Bound Brook (New Jersey, USA), als Präsident, sowie Franz Baur, von Sarmentorf, in Zürich, und Dr. iur. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich. Geschäftsadresse: Märzengasse 3.

4. November 1969. Schutzrechte, Lizenzen usw. **Intermag AG**, in Aarau, Erwerb und Verwaltung von Schutzrechten, Abgabe von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 102). An den Generalversammlungen vom 13. Juni 1969 und 3. November 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Die Firma lautet neu: **Intermag Getränke-Technik AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Schutzrechten, die Abgabe von Lizenzen, die Finanzierung und Durchführung von Entwicklungs- und Konstruktionsaufgaben auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinenbaues, der Hydraulik und des Filtrationswesens, sowie die Fabrikation von und den Handel mit Bedarfsartikeln und Pumpen, vorzugsweise für die Technologie der Getränkeherstellung und Getränkeverarbeitung. Sie kann sich auch an gleichartigen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Neues Domizil: bei W. Grütter, Treuhand- & Revisionsbüro, Kasinostrasse 30 (Handelshof).

4. November 1969. Handelsmühle, Sägerei und Landwirtschaft. **Gebr. Wächter**, in Brittnau, Betrieb einer Handelsmühle, Sägerei und Landwirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1934, S. 715). Der Gesellschafter Fritz Wächter ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Einzelunterschriftsberechtigter Gesellschafter eingetreten: Martin Wächter-Röthlisberger, von Luffrohr und Brittnau, in Brittnau (Sohn des ausgeschiedenen Gesellschafters).

4. November 1969. Eisenwaren und Werkzeuge, Vertretungen. **PESO AG**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen, sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1969 von der Firma «WESO Immobilien AG», in Wohlen, die Liegenschaft Grundbuch Wohlen Nr. 4116 zum Preise von Fr. 250 000. Der Kaufpreis, nach Abzug der Grundpfandschulden von Fr. 200 000, beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Peier-Reusser, als Präsident, und Margrith Peier-Reusser, als Mitglied, beide von Losdorf SO, in Winterthur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Josef Weber-Schildknecht, Sorenbühlweg 25. Weisers Büro in Winterthur, Hulfteggstrasse 31.

4. November 1969. Patente und Lizenzen, Beteiligungen usw. **TEG Finanz AG**, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. Oktober 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Patenten und Lizenzen und alle damit zusammenhängenden Rechte, ferner die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Art, sowie den Kauf und Verkauf von in- und ausländischen Wertschriften auf eigene Rechnung. Sie kann neue Betriebe gründen oder erwerben oder sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Karl-Walter Braun, von und in Oberägeri ZG. Domizil: bei der Firma Fluri & Greuter, Treuhand- & Revisions A.G., Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

4. November 1969. Stoffe, Wolle, Textilwaren. **Rosa Hänsli**, bisher in Oberriet, Handel mit Textilwaren, Bedarfsartikeln für Haushalt und Landwirtschaft sowie mit Waren anderer Art (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1953, S. 596). Der Sitz dieser Firma wurde nach Sins verlegt, wo die Inhaberin nun ebenfalls wohnt. Der Geschäftsbereich ist neu folgender: Handel mit Stoffen, Wolle und anderen Textilwaren. Reussegg, Bremgartenstrasse 400.

4. November 1969. **Hotel Restaurant Rotes Haus A. Stalder-Duss Reuss-Gebestorf**, in Gebestorf. Inhaber dieser Firma ist Anton Stalder-Duss, von Kriens LU, in Gebestorf. Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Roten Haus». Reuss, Hauptstrasse 176.

4. November 1969. **Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft**, in Wohlen. Fabrikation und Vertrieb von allen Artikeln der Hutindustrie. Betrieb einer Bleicherei und Färberei usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2253). Kollektivprokura zu zweien, nur für den Geschäftsbereich des Hauptzweiges, ist erteilt worden an Hans Stern-Sigwalt, von Rütli bei Riggsberg BE, in Wohlen AG.

5. November 1969. **Marugg Drogerie Rheinfelden**, in Rheinfelden, Drogerie (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1961, S. 1397). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. November 1969.

**Drogerie Marugg Rheinfelden**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Stephan Marugg-Schmitz, von Klosters GR und Samedan GR, in Rheinfelden. Betrieb einer Drogerie. Lindenstrasse 3.

5. November 1969. Tabakwaren.

**Hediger Söhne AG**, in Reinach, Herstellung von und Handel mit Tabakwaren und verwandten Produkten (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1968, S. 1961). Kollektivprokura wurde erteilt an Rupp Burgherr, von Seon, in Reinach AG. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

5. November 1969.

**Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.G.**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1472). Kollektivprokura ist erteilt worden an Willibald Ebner, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (Bundesrepublik Deutschland). Er zeichnet kollektiv mit je einem der anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Geschäftsadresse: Hermann Keller-Strasse 6.

5. November 1969. Arch.-Büro, Innenausbau, Gartengest. usw.  
**Rolf Müller u. Peter Guidi Architekturbüro**, bisher in Suhr, Betrieb eines Architekturbüros, Innenausbau und Gartengestaltung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2750). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Menziken verlegt. Als weiterer Gesellschafter ist eingetretener: Peter Christen-Egger, von Herzogenbuchsee BE, in Menziken. Die Firma lautet neu: Müller, Guidi & Christen Architekten. Weiterer Geschäftszweig: Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 343 (zur Mühle). Weiteres Geschäftslokal: in Suhr, Kapellenweg 3.

5. November 1969.

**Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG**, in Baden (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Als weiterer, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigter Direktor wurde gewählt: Dr. rer. pol. Ernst F. Schaad, von Oberbipp BE, in Maur ZH.

5. November 1969.

**Handelsgrünerei-A.G. Maja**, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1961, S. 3463). Der Präsident Richard Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

3 novembre 1969. Partecipazioni.

**Tarita SA**, precedentemente in B i a s c a (FUSC del 6. 1. 1969, N° 3, p. 20). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 30 settembre 1969, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti originari portano la data del 18 marzo 1963 e sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie di ogni genere. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Le pubblicazioni ufficiali saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è Guido Von Rohr fu Alessandro, da Kestenholz, in Bellinzona, con firma individuale. I poteri conferiti a Franzencolo Bignasca, dimissionario, sono quindi estinti. Recapito: c/o Agim, Piazza Indipendenza 5.

#### Ufficio di Lugano

5 novembre 1969. Immobili, ecc.

**Seron S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 novembre 1969. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'esplicitamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Inoltre la società si prefigge l'acquisto mediante cessione di diritto di compra dell'appartamento N° 7 foglio P.P. 875, del RFD di Lugano, quota comproprietà di 38 millesimi per un importo di fr. 100.000. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente in amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: Via Magatti 3, presso studio commerciale Bruno Bucher.

5 novembre 1969. Panetteria, ecc.

**Fritz Buri S.A.**, in Lugano, esercizio d'una panetteria, ecc. (FUSC del 27. 6. 1967, N° 147, p. 2194). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 ottobre 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Fritz Buri S.A. in liquidazione**, da Fritz Buri (già presidente), Dewet Buri (già membro) e Trudy Boksberger, già gerente, nominati liquidatori con firma collettiva a due. La firma di Clara Buri, già membro, è estinta.

5 novembre 1969. Consulenza tecnica, ecc.

**Consal S.A.**, in Lugano, la consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 14. 7. 1965, N° 161, p. 2213). Gustavo Herzog, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

5 novembre 1969. Costruzioni, ecc.

**Edoardo Ryf**, in Caslana, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 14. 10. 1960, N° 241, p. 2949). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

6 novembre 1969.

**Immobiliare Urissa**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Claudio Questi, da Lugano, in Viganello. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, presso De Pietri-Martinola-Crivelli.

6 novembre 1969. Immobili, ecc.

**Bellocchio S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, presso De Pietri-Martinola-Crivelli.

6 novembre 1969. Immobili, ecc.

**Duero S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 novembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC;

agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzaso, da Stabio, in Viganello. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, presso De Pietri-Martinola-Crivelli.

### Distretto di Mendrisio

6 novembre 1969. Immobili.

**S.I. Fleurs de Lilas**, precedentemente in Ginevra (FUSC del 7. 10. 1965, p. 3139). Con decisione assembleare del 30 giugno 1969 la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Chiasso. Scopo: l'acquisto, la costruzione, l'avvaloramento, la locazione, la gestione e la vendita di immobili come pure l'importazione di tutti i prodotti grezzi e manufatti relativi alla costruzione. Gli statuti originari sono in data 23 settembre 1965, modificati il 30 giugno 1969. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza e modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente due delle persone di: Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, presidente, e John Ochse, da ed in Basilea, vice-presidente, con firma collettiva a due. La firma di Carlo Solcà, già presidente, dimissionario, è estinta. Recapito: c/o Ifi Interinvest S.A. Corso San Gottardo 35.

6 novembre 1969. Immobili.

**S.I. Fleurs de Glycine**, precedentemente in Ginevra (FUSC del 7. 10. 1965, p. 3139). Con decisione assembleare del 30 giugno 1969 la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Chiasso. Scopo: l'acquisto, la costruzione, l'avvaloramento, la locazione, la gestione e la vendita di immobili come pure l'importazione di tutti i prodotti grezzi e manufatti relativi alla costruzione. Gli statuti originari sono in data 23 settembre 1965, modificati il 30 giugno 1969. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza e modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente due delle persone di: Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, presidente, e John Ochse, da ed in Basilea, vice-presidente, con firma collettiva a due. La firma di Carlo Solcà, già presidente, dimissionario, è estinta. Recapito: c/o Ifi Interinvest S.A. Corso San Gottardo 35.

6 novembre 1969. Immobili.

**S.I. Fleurs d'Azalée**, precedentemente in Ginevra (FUSC del 7. 10. 1965, p. 3139). Con decisione assembleare del 30 giugno 1969 la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Chiasso. Scopo: l'acquisto, la costruzione, l'avvaloramento, la locazione, la gestione e la vendita di immobili come pure l'importazione di tutti i prodotti grezzi e manufatti relativi alla costruzione. Gli statuti originari sono in data 23 settembre 1965, modificati il 30 giugno 1969. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza e modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente due delle persone di: Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, presidente, e John Ochse, da ed in Basilea, vice-presidente, con firma collettiva a due. La firma di Carlo Solcà, già presidente, dimissionario, è estinta. Recapito: c/o Ifi Interinvest S.A. Corso San Gottardo 35.

6 novembre 1969. Microincapsulazione.

**Microencapsulation S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 novembre 1969. Scopo: la confezione e la vendita in Svizzera e all'estero di prodotti chimici, farmaceutici e biologici, in particolare la loro microincapsulazione. La società potrà inoltre compiere tutte quelle operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari e immobiliari utili e necessarie al conseguimento dello scopo sociale; potrà assumere interessenze e partecipazioni ad altre società aventi oggetto analogo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

6 novembre 1969. Sale.

**Natrex S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 novembre 1969. Scopo: il commercio, la compra-vendita e la lavorazione di materie prime per l'industria chimica, in particolare nel settore del sale. Agenzie e rappresentanze del ramo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

6 novembre 1969. Immobili.

**Greenside S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 novembre 1969. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili nonché la partecipazione a società similari, sia nazionali che estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau de Lausanne

6 novembre 1969. Combustibili.

**Cresa S.A.**, in Lausanne, commerce de tous combustibles (FUSC del 16. 11. 1967, p. 3782). Procuration est conférée à Walter Lüscher, de Muen, à Genève, et Alexis Pichard, d'Ormont-Dessus, à Vevey. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs, du directeur et des fondés de procuration, le directeur et les fondés de procuration ne signant toutefois pas entre eux.

#### Bureau d'Oron

6 novembre 1969. Menuiserie.

**Ch. Devallonné**, à Peney-le-Jorat. Le chef de la maison est Charly-Robert, fils de Robert Devallonné, allié Bovay, de Corvoren et Villars-Mendraz, à Peney-le-Jorat. Ebénisterie et menuiserie.

#### Bureau de Rolle

5 novembre 1969. Immeubles.

**S.I. Interentreprises S.A.**, à Rolle, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 novembre 1969. But: l'achat, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente. La société pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières. Premier but: achat, pour le prix de fr. 1.000.000, des immeubles formant les parcelles 210, 213 et 649, folio 7, territoire de la commune de Rolle, d'une surface totale de 4790 m<sup>2</sup>. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libérées à concurrence de 40 pour cent. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou

de plusieurs membres: Jacques Curchod, de Dommarin et Chardonney-Montaubion, à Mont-sur-Rolle, président; Pierre Baeriswyl, d'Alterswil FR, à Rolle, vice-président; Jacques Gothery, du Chenit, à Mont-sur-Rolle, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: Rolle, chemin Châtelain, chez Curchod, Baeriswyl et Cie S.A.

#### Bureau d'Yverdon

6 novembre 1969. Articles en polyéthylène.

**Mme Ruth Bovay**, à Treycoyagnes. Le chef de la maison est Ruth Bovay, née Pfund, de Ursins et Chanéaz, à Treycoyagnes, épouse dûment autorisée de Jacques Bovay. Concessionnaire d'articles en polyéthylène de marque «Tupperware».

#### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau Brig

6 novembre 1969.

**Irène Ritter, Apotheke**, in Leukerbad (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch die Uebernahme der Parfümerie des Bains. Die Firma lautet neu: Apotheke & Parfümerie des Bains Leukerbad, Irène Ritter.

6 novembre 1969.

**Schuhhaus Elite, Franziska Wegmann**, in Leukerbad. Inhaberin dieser Firma ist Franziska Wegmann, von Neftenbach ZH, in Leukerbad, geschieden von August Wegmann. Handel mit Schuhwaren und einschlägigen Artikeln. Geschäftslokal: Dorfplatz.

6 novembre 1969.

**Hans Wyssen & Co., Rohrleitungsbau & Montagen**, in Steg. Zwischen Hans Wyssen, von Mund, in Brigerbad, und Werner Gitzhofer, deutscher Staatsangehöriger, in Visp, besteht seit 11. November 1969 eine Kollektivgesellschaft. Sie vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Rohrleitungsbau, Montagen und Schweissarbeiten. Büro der Geschäftsführung: Feldstrasse. Es besteht eine Zweigstelle in Visp, Napoleonstrasse.

6 novembre 1969.

**Hotel Alpha Garni, Jean-Michel Oberson-Kammer**, in Naters, Hotel mit Restaurant und Wirtschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

#### Bureau de Sion

5 novembre 1969.

**Constructions Routières et Civiles S.A. Lugano, succursale de Sion** (FOSC du 22. 4. 1969 N° 92, p. 889) avec siège principal à Lugano. La signature du fondé de pouvoirs Carlo Renato Bucher est radiée.

5 novembre 1969. Immeubles.

**S.I. Primerose S.A. Montana-Crans**, à Montana-Crans, commune de Montana, achat, vente, toutes transactions immobilières (FOSC du 13. 2. 1964, N° 34, p. 465). L'administrateur Martin Bagnoud est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Jacques Bagnoud, de Icogne, à Veyras, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

5 novembre 1969. Chaussures.

**Leuenberger Otto Vve**, à Sierre, commerce de chaussures (FOSC du 19. 11. 1946, N° 271, p. 3376). La raison sociale est modifiée en celle de: Mme Dora Moret-Leuenberger.

5 novembre 1969. Epicerie.

**Jean Nanchen**, à Flanthey-Lens, épicerie (FOSC du 27. 10. 1952, N° 244, p. 2552). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

5 novembre 1969.

**Clavien Frères SA, fruits et vins en gros**, à Châtroz-Sion. (FOSC du 27. 4. 1967, N° 97, p. 1433). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 septembre 1969, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: Clavien Frères SA, fruits et transformation industrielle de fruits. But: renonçant au commerce de vins, elle s'occupera désormais de l'exploitation d'un commerce de fruits et la transformation industrielle de ceux-ci en vue de leur vente. Le conseil d'administration se composera de un à cinq membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 novembre 1969.

**Entrepôts Fruitières SA**, à Bramois/Sion (FOSC du 25. 9. 1950, N° 224, p. 2457). Le conseil d'administration est composé de Marius Lamperti, de et à Ardon, président; Raymond Nellen, de Baltschieder, à Sion, membre. Les administrateurs: Marcel Bourquin, Celso del Vecchio et Gabriel Béard, ont démissionné. Leurs signatures sont radiées. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

5 novembre 1969. Appareils ménagers.

**Zigri SA**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'appareils ménagers. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 150.000 est divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société des droits de fabrication et des droits de vente de l'invention N° 015.368.168 pour un montant de fr. 50.000, contre remise à l'apporteur de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de Adolphe Zingg, de Gossau, à Sierre, président; Claude Greder, de et à Genève, secrétaire; Arno Zingg, de Gossau, à Sierre, membre; Stefan Zingg, de Gossau, à Sierre, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire, ou par la signature collective à deux du président ou du secrétaire signant avec un autre membre. Domicile légal et bureau: c/o le président.

5 novembre 1969. Menuiserie.

**Varone & Niederhauser**, à Savièse. André Varone, de et à Savièse, et Jacques Niederhauser, de Eriswil BE, à Savièse, ont constitué sous cette raison sociale une société en non collectif qui a commencé le 15 janvier 1968. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Menuiserie et charpente.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

6 novembre 1969.

**Emile Eigenheer, mécanique de précision**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 24. 4. 1947, N° 94, p. 1114). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Etap S.A.», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrite. La reprise prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 1969.

6 novembre 1969. Appareils de précision.

**Etap S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Suivant acte authentique et statuts du 31 octobre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication d'appareils de précision, plus spécialement de compteurs et tachymètres pour tous véhicules à moteur. La société peut également s'intéresser à toutes entreprises similaires, ainsi qu'effectuer toutes opérations mobilières, immobilières, industrielles, commerciales et financières en rapport avec son but. Le capital social est



de fr. 360 000, divisé en 360 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par des apports en nature comprenant: reprise de l'actif et du passif de la maison «Emile Eigenheer, mécanicien de précision», à Corcelles, ci-dessus radié, selon bilan au 31 décembre 1968, accusant un actif de fr. 340 922.96 (caisse, chèques postaux, débiteurs, banque, marchandises, machines, immeubles) et un passif de fr. 66 965.05 (créanciers, Fonds de prévoyance), soit un actif net de fr. 273 957.01; titres divers, valeur 31 décembre 1968 de fr. 90 197; des apports en nature pour un montant global de fr. 364 154.01, acceptés pour le prix de fr. 364 152. En échange, il est remis: à Marcel, Charles et Ernest Eigenheer, en leur qualité de propriétaires indivis des apports en nature, soit à chacun d'eux 120 actions nominatives de fr. 1000, ainsi qu'une créance de fr. 1384 contre la société. Les immeubles compris dans les apports en nature forment les articles 2281, 2931 et 2978 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Emile Eigenheer, mécanicien de précision», à Corcelles, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1969. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Marcel-Eric Eigenheer, de Kleinandelfingen ZH, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, président; Charles-Emile Eigenheer, de Kleinandelfingen ZH, à Genève, et de Ernest Eigenheer, de Kleinandelfingen ZH, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Sont désignés comme fondateurs de pouvoirs: Charles Gartenmann, de Bronschhofen SG et Corcelles-Cormondrèche, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, et André Luthi, de Rüderswil BE, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs, et par la signature des fondateurs de pouvoirs apposée collectivement avec celle de l'un des administrateurs. Bureaux: Place de la Gare 1.

#### Bureau du Locle

6 novembre 1969. Horlogerie.  
Terrasse Watch Co. S.A., au Locle, fabrication, vente et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 30.12.1960, N° 307, p. 3769). Ont été désignés comme administrateurs sans signature: Jacques-Antoine Pfister, de Zurich, au Locle, secrétaire, et Marc Horisberger, de Neuchâtel et Auswil BE, au Mont-Pélerin VD.

6 novembre 1969.  
Brasserie Leppert et Co., au Locle, société en nom collectif (FOSC du 19.3.1957, N° 65, p. 745), commerce de biens, eaux minérales et jus de fruits, fabrication d'eaux gazeuses. L'associée Blanche-Hélène Leppert étant décédée, la société est dissoute. L'associé Hermann Widmer, de Rickenbach ZH, au Locle, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: Brasserie Leppert, H. Widmer successeur, rue de France 33.

#### Bureau de Neuchâtel

6 novembre 1969. Immeubles.  
S.I. de la Haie S.A., à Neuchâtel, achat, vente et construction d'immeubles, etc. (FOSC du 24.9.1963, N° 223, p. 2710). Par suite de démission, Ignio Rezonico n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Le conseil d'administration est maintenant composé de Rino Pessina, de Barbengo à Lugano, président, et Fasoletti Giovanni dit Gino, de ct à Pregassona, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

#### Gent - Genève - Ginevra

5 novembre 1969. Bijouterie.  
G. Gagnière, à Genève, chef de la maison: Georges Gagnière, de France, à Genève, séparé de biens de Solange née Aubailly. Fabrication et commerce de bijouterie et joaillerie et commerce d'horlogerie. 8, avenue Bertrand.

5 novembre 1969. Matières premières.  
La Filière SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 10.4.1951, p. 866). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

5 novembre 1969. Immeubles.  
SI Tivoli-Résidence A, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.8.1969, p. 1983). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1969. Immeubles.  
SI Tivoli-Résidence B, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.9.1969, p. 2064). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1969. Immeubles.  
SI Tivoli-Résidence C, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.9.1969, p. 2064). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1969.  
SI Tivoli-Résidence D, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.8.1969, p. 1983). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1969.  
Société Immobilière Trèfleblanche B, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.9.1969, p. 2048). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 novembre 1969.  
Aerosol Research (Participations) SA, Genève, à Genève (FOSC du 10.7.1967, p. 2348). Administration: Henri-Paul Brechbühl, président (inscrit), Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, Armand Azoulay, de France, à Paris, Jean Brechbühl, jusqu'ici secrétaire, et Georges Gruska (inscrit), lesquels signent individuellement.

5 novembre 1969.  
Bureau de Change BNK, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.1.1962, p. 6). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Bureau de Change BNK, en liquidation. Liquidateur: Jacques Hochstaetter, administrateur (inscrit), avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de la Corratierie, chez Jacques Hochstaetter, avocat.

5 novembre 1969.  
Société Immobilière Centrale, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.9.1960, p. 2617). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière Centrale, en liquidation. Liquidateur: André Reymond, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

5 novembre 1969. Produits de beauté.  
Cheshbrough-Pond's (Genève) SA, à Genève, produits de beauté (FOSC du 24.12.1965, p. 4028). L'administrateur Hans Thierstein est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

5 novembre 1969. Affaires commerciales.  
Comintex SA, à Genève, toutes affaires commerciales et financières (FOSC du 27.10.1969, p. 2467). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 24 octobre 1969.

5 novembre 1969.  
Fomalhaut Finance SA, à Genève (FOSC du 20.6.1969, p. 1432). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Fomalhaut Finance SA, en liquidation. Liquidateur: Maurice Brandt, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

5 novembre 1969.  
Force et Lumière SA, à Genève (FOSC du 6.1.1966, p. 45). Richard Baud, d'Aubonne VD, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 novembre 1969.  
Société Immobilière des Ormeaux, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.1.1968, p. 122). Nouveaux statuts du 24 octobre 1969. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Michel, de Fribourg, à Châtel-St-Denis FR, président, Jean-Pierre Michel, de Fribourg, à Genève, secrétaire, Jacques Michel, de Fribourg, à Paris, et André L'Huillier, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Jacques Zumstein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 novembre 1969. Tolles cirées, etc.  
Tolleir SA, à Thônex, tolles cirées, etc. (FOSC du 18.10.1967, p. 3459). Nouvelle raison de commerce: Venilia SA. Statuts modifiés le 21 octobre 1969.

5 novembre 1969. Articles dentaires.  
Unident SA, à Genève, articles dentaires, etc. (FOSC du 26.6.1969, p. 1486). Capital réduit de fr. 420 000 à fr. 100 000 par l'annulation de 320 actions de fr. 1000, ensuite de pertes à concurrence de fr. 70 000 et de remboursement à concurrence de fr. 250 000. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 juin 1969. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 23 octobre 1969.

5 novembre 1969.  
Société coopérative de propriétaires de véhicules automobiles, succursale de Carouge (FOSC du 9.2.1968, p. 285). Les pouvoirs de Roger Canonica et Gabriel Favre sont radiés.

5 novembre 1969. Horlogerie.  
Paultit SA, à Genève, horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 15.9.1969, p. 2124). L'inscription du 10 octobre 1944 (FOSC du 14.10.1944, p. 2290) est rectifiée en ce sens que les 100 actions de fr. 2500, formant le capital, sont au porteur (et non nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 22 octobre 1969.

5 novembre 1969.  
«Aetos Watch» Heimerding & Girard, à Lancy, société en nom collectif (FOSC du 5.9.1966, p. 2089). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Aetos Watch SA», à Lancy.

5 novembre 1969. Montres.  
Aetos Watch SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1969. But: fabrication et commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique, de l'électricité et de l'électronique. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Reprise de biens: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Aetos Watch» Heimerding & Girard, à Lancy, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1969, avec un actif de fr. 13 911 714.97 et un passif envers les tiers de fr. 6 911 714.97, pour fr. 7 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Brandt, de Loche NE, à Nidau BE, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Petit-Lancy, 70, route du Pont-Butin.

5 novembre 1969. Immeubles.  
SI Rue de Carouge 34, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 octobre 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 663 de Genève, section Plainpalais, avec bâtiment, et copropriété de la parcelle 665 qui en dépend, pour fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Maréchal, d'Aire-la-Ville, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, avenue de Chamonix, chez André Maréchal.

5 novembre 1969.  
Capital Management SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 octobre 1969. But: gérance de fortunes et élaboration d'analyses financières. La société établira des accords avec diverses institutions suisses et étrangères afin de pouvoir recommander à ses clients une gamme aussi vaste que possible de services financiers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois à huit membres: Alexandre de Henseler, de et à Genève, président, Jean-Claude Giger, de Mühlau AG, à Genève, secrétaire, Eric Frei, de Genève, à Collonge-Bellerive, Denis Simond, d'Yverdon VD, à Pully, VD, Pierre Leemann, de Zurich, à Onex, et Arturo Antonas, d'Italie, à Trieste, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 19, rue de la Croix d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

1. 1 Namensparheft Nr. 557  
der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, haltend per 23. Januar 1969 Fr. 11 820.45
2. 1 Namensparheft Nr. 7484  
der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, haltend per 1. Januar 1969 Fr. 5 835.95
3. 2 Kassaobligationen Nr. 622779/80  
mit Jahreszinscoupons per 20. August 1969 u. ff. der Luzerner Kantonalbank zu Fr. 1000.—  
angegangen am 20. August 1968 Fr. 2 000.—  
fällig am 20. August 1973

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Inhaber-Papiere innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftlos-erklärung ausgesprochen wird. (951\*)

6162 Entlebuch, den 12. November 1969

Der Amtsgerichts-Präsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer

Der unbekante Inhaber der Obligation zu Fr. 2000.—, 3½%, Schweizerische Kreditanstalt Glarus, Nr. 32333, wird hiermit aufgefordert, die genannte Obligation innerhalb von 6 Monaten, vom 14. November 1969 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt. (945\*)

8750 Glarus, den 10. November 1969

Der Zivilgerichts-Präsident:  
Dr. H. Becker-Lieni

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, datiert 18. Januar 1968, haftend auf Grundstück GB Tuggen SZ, Nr. 650, an 1. Pfandstelle; Gläubiger: Josef Diethelm, Architekt, Lachen; ursprünglicher Schuldner und Pfandigentümer: Josef Zindler, Butikon SZ.

Der unbekante Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftlosklärung erfolgt. (946\*)

8853 Lachen, den 30. Oktober 1969

Bezirksgericht March

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1969 ausgeschriebene, Fr. 1000.—, 4¼% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, B Nr. 10 089, mit Jahrescoupon per 15. März 1969, Verfalltag: 15. März 1969, innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese als nichtig und kraftlos erklärt. (953)

5000 Aarau, den 12. November 1969

Bezirksgericht

Der Schuldbrief vom 12. April 1946, Beleg Serie I/5095 zu Gunsten der Amtsersparniskass Obersimmental von Fr. 1500.—, haftend auf Lenk Grundbuchblatt Nr. 740 des Robert Fuhrer, Bauarbeiter, Lenk, wurde kraftlos erklärt. (957)

3771 Blankenburg, den 14. November 1969

Der Gerichtspräsident: v. Grünigen

Es wird als kraftlos erklärt:

Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwächrschaft) von Fr. 500.—, ausgestellt am 13. November 1907 auf Friedrich Bosshard, Hans Heinr. sel., in der Knupp-Hittnau, und zu Gunsten von Frau Anna Elisabeth Boller, von Turbenthal, in Unterhittnau (seit 1. Januar 1912 als Inhaberschuldbrief geltend), vorgangsfrei lastend auf ungefähr 22 Aren 50 m<sup>2</sup> Wiesen in der obern Bartlshalden, Gemeinde Hittnau (Grundprot. Hittnau, Bd. 12, pg. 113). (954)

8330 Pfäffikon ZH, den 11. November 1969

Im Namen des Bezirksamtes Pfäffikon ZH,  
der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

Nachdem der Schuldbrief von Fr. 7000.—, datiert den 6. Dezember 1930, lastend im 2. Rang auf Parzelle 460, Münchwilen = EB 61 Münchwilen, mit Frau Wwe. Hermine Bietenhader, 1897, und Frau Elfriede Gremli-Bietenhader, 1925, beide in Schwyzgen (Erbgemeinschaft) als Schuldner, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sirmach, seit der vor Jahresfrist erfolgten Auskundigung nicht vorgelegt wurde, wird derselbe als kraftlos erklärt. (955)

8370 Sirmach, den 10. November 1969 Gerichtspräsidium Münchwilen

Nachdem die vier Kassa-Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 5000.—, Nrn. 503140/3, Zinsfuß 4%, datiert den 5. Februar 1964, fällig am 5. Februar 1969, mit Jahrescoupons per 31. August 1967/8, innert der Auskundigungsfrist nicht vorgewiesen worden sind, werden sie kraftlos erklärt. (956)

8570 Weinfelden, den 14. November 1969

Gerichtspräsidium Weinfelden

Par ordonnance du 12 novembre 1969, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de Fr. 200 000.—, grevant en premier rang, l'art. 3367 du cadastre de Corcelles, appartenant à Mr. Paul-Henri Porret, à Corcelles, inscrite le 19 novembre 1965, au registre foncier de Boudry. (952)

2017 Boudry, le 12 novembre 1969

Le greffier du Tribunal:  
Mannwiller

Le juge-instructeur du district de Sion, rend notoire que par jugement du 3 novembre 1969, sur requête de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, agissant pour Mme Gabrielle Felly, à Sion, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

- 1 part sociale CEV N° 1607 de Fr. 250.—
- 1 part sociale CEV N° 1608 de Fr. 250.—
- 1 part sociale CEV N° 1681 de Fr. 250.—
- 1 part sociale CEV N° 1682 de Fr. 250.—

1950 Sion, le 14 novembre 1969

Louis de Rietmatten

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Chianti Melini SA, in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 settembre 1969 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio del rag. Riccardo Gussetti, Lugano, Via Somaini 10, ad un mese dalla terza pubblicazione. (A.A. 536\*)

6900 Lugano, 11 novembre 1969

Il liquidatore



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

241268. Date de dépôt: 11 août 1969, 20 h.  
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30, Glaris.  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)



La marque est exécutée en vert foncé, or, jaune et blanc.

241269. Date de dépôt: 15 août 1969, 18 h.  
Parfumerie Osmé S.A., 19, rue Barthélémy-Menn, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 130453. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1969.

Produits et articles de parfumerie; produits de beauté; produits pharmaceutiques et huile anti-solaire. (Cl. int. 3, 5)



241270. Date de dépôt: 15 août 1969, 18 h.  
Parfumerie Osmé S.A., 19, rue Barthélémy-Menn, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 130454. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1969.

Eau-de-Cologne russe. (Cl. int. 3)



Les caractères cyrilliques signifient, selon déclaration de la déposante, «Eau-de-Cologne russe».

241271. Hinterlegungsdatum: 13. August 1969, 20 Uhr.  
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabrics de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufacturing Ltd.), Stüssistrasse 52, Zürich 6. – Fabrication und Handel.

Heizkissen, Heissluftduschen, Tellerwärmer, Heizteppiche, Bettwärmer, Heizdecken, Kaffeemühlen, Toaster, Bestrahlungsapparate, Heizlüfter, Haartrocknungshauben, Massageapparate, elektrische Maniküre-Apparate, elektrische Ondulierscheren, sowie Geräte aller Art der kosmetischen Branche, elektro-technische und elektro-medizinische Apparate und Geräte aller Art; alle Waren hergestellt unter Verwendung von elektronischen Bauelementen. (Int. Kl. 7, 9, 10, 11, 21)

**Solis**  
electronic →

241272. Hinterlegungsdatum: 25. August 1969, 21 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 129674. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1969 an.

Luftreinigungsmittel, Luftverbesserungsmittel und Luftdesinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

# air-fresh

241273. Date de dépôt: 28 août 1969, 20 h.  
Fabrique de bonneterie J. Rime S.A., 1, avenue Recordon, Lausanne (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° 128787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1969.

Chaussettes, bas, soquettes, chaussons. (Cl. int. 25)

*Herosa*  
MARQUE  
DÉPOSÉE

241274. Hinterlegungsdatum: 5. September 1969, 18 Uhr.  
Best & Gee Proprietary Limited, York Street 103, Sydney (Australien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 132025. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1969 an.

Ein human-medizinisches Präparat zur internen Applikation. (Int. Kl. 5)

# LANTIGEN

241275. Hinterlegungsdatum: 5. September 1969, 11 Uhr.  
Jansen & Co. AG, Oberriet (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Stahlrohre und Stahlprofile aus rostfreiem Stahl. (Int. Kl. 6)

**JANSEN**  
rostfrei

241276. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 20 Uhr.  
Aerofiber AG (Aérofibre S.A.) (Aerofibre Inc.), Cham (Zug). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffe, Fiber, Pappen und Papiere für industrielle und technische Zwecke. (Int. Kl. 1, 16, 17, 22)



241277. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 20 Uhr.  
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven, Geflügel und Wild, Speisefette und Speiseöle, Pickles, Fleischextrakte, Gemüse und Obst (getrocknet, konserviert und tiefgekühlt), Fische, Fischkonserven, Senf, Mayonnaise, Saucen aller Art, Gewürze, Fertiggerichte, Traiteurartikel, Proteinprodukte für menschliche und tierische Ernährung, Kindernahrungsmittel, Sauerkraut, Futtermittel, Därme, Seifen. (Int. Kl. 3, 5, 18, 29, 30, 31)



241278. Hinterlegungsdatum: 16. September 1969, 20 Uhr.  
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven, Geflügel und Wild, Speisefette und Speiseöle, Pickles, Fleischextrakte, Gemüse und Obst (getrocknet, konserviert und tiefgekühlt), Fische, Fischkonserven, Senf, Mayonnaise, Saucen aller Art, Gewürze, Fertiggerichte, Traiteurartikel, Proteinprodukte für menschliche und tierische Ernährung, Kindernahrungsmittel, Sauerkraut, Futtermittel, Därme, Seifen. (Int. Kl. 3, 5, 18, 29, 30, 31)

**LA Bell EPOQUE** 1869  
1969

241279. Hinterlegungsdatum: 15. September 1969, 8 Uhr.  
Weko AG, Josefstrasse 53, Zürich 23. – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129339 von Weko Damenkleiderfabrik Jakob Weil, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1969 an.

Bekleidungsartikel, insbesondere Damenkleider. (Int. Kl. 25)

**weko**

241280. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 11 Uhr.  
Isatool AG, Einsiedlerstrasse 132, Horgen (Zürich). – Fabrikation.

Nutendistanz-Messgerät für das Messen von Nuten und Seegerinstichen. (Int. Kl. 9)

**SLOTMASTER**

241281. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 17 Uhr.  
Rapp & Siewert, Apparatebau, Wilhelmstrasse 84, Illingen (Württemberg, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fahrbare Waschgeräte und daraus zusammengesetzte Waschanlagen, insbesondere für Kraftfahrzeuge; fahrbare Omnibus-Waschgeräte und daraus zusammengesetzte Omnibus-Waschanlagen; fahrbare Bürsten-Waschgeräte für Kraftfahrzeuge; Teile solcher Waschgeräte und daraus zusammengesetzter Waschanlagen; alle vorgenannten Waschgeräte in fahrbar stehender und fahrbar hängender Ausführung. (Int. Kl. 7)

**rotobus**

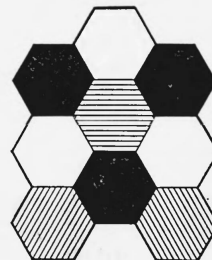
241282. Date de dépôt: 19 septembre 1969, 17 h.  
Dyna S.A., 50, route de la Fonderie, Fribourg. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 130564. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 septembre 1969.

Produits alimentaires, diététiques, pharmaceutiques, toniques, fortifiants, de parfumerie, cosmétiques, de fermentation, vitaminés, à base de levures, boissons. Produits chimiques pour usage scientifique, pour l'industrie des produits alimentaires, des produits cosmétiques et de parfumerie, des produits pharmaceutiques et de fermentation, pour la métallurgie, pour la photographie, pour l'agriculture, pour le nettoyage. Enzymes. (Cl. int. 1, 3, 5, 29 à 33)

**Dyna**

241283. Hinterlegungsdatum: 23. September 1969, 11 Uhr.  
Verband Schweiz. Reiseartikel- und Lederwaren-Fabrikanten, Walchstrasse 25, Zürich. – Kollektivmarke.

Damentaschen, Kindertaschen, Sporttaschen, Stadt-Einkaufs- und Reisetaschen, Kleidersäcke; Koffer, Mappen, Kleinlederwaren, wie Portemonnaies, Brieftaschen, Etuis, Schreibischnaturen, Gürtel. (Int. Kl. 16, 18, 25)



241284. Hinterlegungsdatum: 8. August 1969, 18 Uhr. Krugmann & Co., Wedel (Holstein, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

**Vehiculan**

241285. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
AIRFLIGHT

241286. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
AEROSPACE

241287. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
BLUELIGHT

241288. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
EASTFLIGHT

241289. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
FANTASTIC

241290. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
GENIUS

241291. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
GREENLIGHT

241292. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
GULF STREAM

241293. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
INTERPOLAR

241294. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
JULY 21st 1969

241295. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
MOONFLIGHT

241296. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
MOONTIMER

241297. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
NORTHFLIGHT

241298. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
SENSATIONAL

241299. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
SOUTHFLIGHT

241300. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
SPACEFLIGHT

241301. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
SPECTACULAR

241302. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
STRATOFLIGHT

241303. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
WESTFLIGHT

241304. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**RADO**  
WORLDFLIGHT

241305. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 18 Uhr. The Mosler Safe Company, Hamilton (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Tresortüren, Geld- und Aktenresore, Schlösser, Schlösser mit Schlüsseln, Kombinationsschlösser und zeitgesteuerte Schlösser, Alarmanlagen und Kameras sowie Steuerungen für solche, Einbruch- und Feuermelder, Anzeigergeräte, Rohrpostanlagen und Zubehör für solche, Fernschaltungen, Fernsteuerungsgeräte, Lautsprecheranlagen, Bankschalter für Fussgänger und Automobilisten, hydraulische Hebegeräte, Lastwagenkarosserien, mechanisierte Aktenschränke, Aktenaufbewahrungs- und Suchanlagen, Kassetten, Kassenschränke, Einrichtungen zum Deponieren von Geld- und dergleichen nach Schalterchluss, Banktresorventilatoren, Aktenschränke und Behälter, Bank- und Büromöbel und -schränke, feuer- und einbruchssichere Türen, Behälter und Apparate für solche. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 20)

**MOSLER**

241306. Date de dépôt: 28 mai 1969, 18 h.  
Safesa AG, Zeughausgasse 7a, Zoug. — Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton et emballages en carton.  
(Cl. int. 16)

## MAME

241307. Date de dépôt: 28 mai 1969, 18 h.  
Safesa AG, Zeughausgasse 7a, Zoug. — Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton et emballages en carton.  
(Cl. int. 16)

## MAMESUN

241308. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1969, 20 Uhr.  
LatelIn AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3. — Handel.

Grappa. (Int. Kl. 33)

## PENDIO D'ORO

241309. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1969, 20 Uhr.  
Adams National (U.K.) Limited, Shire Hill, Saffron Walden (Essex, Grossbritannien) und 120, Moorgate, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und Toilettenpräparate; Seifen, Parfums, ätherische Öle, Haarlotions. (Int. Kl. 3)

## DELPH

241310. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1969, 8 Uhr.  
R. Vix, Güterstrasse 265, Basel 18. — Handel.

Isolierlack für zahntechnische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## FOILCOTE

241311. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1969, 17 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129935. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1969 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

## CAPITOL

241312. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1969, 20 Uhr.  
Robapharm AG, St. Albanrheingasse 174, Basel 6. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## RETREXEN

241313. Hinterlegungsdatum: 14. August 1969, 20 Uhr.  
Meplex AG, Hebelstrasse 16, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Bau- und Möbelbeschläge, Schrauben, Muttern, Nägel, Bolzen, Kleisenwaren zur Reparatur und Verbindung von Bau- und Möbelbeschlägen, Schlösser, Schubladenführungen, Haken und Oesen, Drahtstifte, Drahtgeflechte und Drahtschlösser, Blechwaren, Halbfertigprodukte aus Metall bzw. aus Kunststoff zur Herstellung von Bau- und Möbelbeschlägen, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss, Kunststoffbeschläge, Dübel aus Kunststoff; Apparate und Maschinenteile für die Stickereiindustrie. (Int. Kl. 6, 7, 17)

## MEPLEX

241314. Hinterlegungsdatum: 26. August 1969, 17 Uhr.  
Markus Hauser, Marktgasse 40, Bern. — Fabrikation und Handel.

Nach Mass hergestellte Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

## CRÉATION TRICE

241315. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## ALTER FRITZ

241316. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## OLD FREDERIC

241317. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## MELDE

241318. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## DIPLOMAT

241319. Hinterlegungsdatum: 28. August 1969, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## COPAIN

241320. Date de dépôt: 3 septembre 1969, 17 h.  
Société Coopérative de Consommation «Coop-Genève», 5, rue Baulte, Genève. — Commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LES DUNES

241321. Date de dépôt: 10 septembre 1969, 20 h.  
Adolphe Terrier, Montignez (Berne). — Fabrication. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 128776. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1969.

Outils d'horlogerie, spécialement pour le réglage. (Cl. int. 7, 8)

## GUITER AD. TERRIER SWITZERLAND

241322. Date de dépôt: 9 septembre 1969, 18 h.  
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants. (Cl. int. 3, 5)

## CLEAR GUARD

241323. Hinterlegungsdatum: 10. September 1969, 19 Uhr.  
Karl Bentele, Freiestrasse 7, Amriswil (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Kompostierungsmittel. (Int. Kl. 1)

## AMALGEROL

241324. Hinterlegungsdatum: 23. September 1969, 11 Uhr.  
O. Lutz-Stahl, Belusinprodukte, Gartenstrasse 28, Allschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131513. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1969 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Polituren.  
(Int. Kl. 1, 2, 3, 4)

## BELUSIN

241325. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 9 h.  
Fernand Dussex, Liqueurs, eaux minérales, 22, rue du Vieux Canal, Sion (Valais). — Fabrication.

Eau-de-vie de lie aux myrtilles. (Cl. int. 33)

## LIMYR

241326. Hinterlegungsdatum: 23. September 1969, 11 Uhr.  
Gebr. Nauer AG, Bremgarten (Aargau). — Handel.

Eierkognak, Eierlikör. (Int. Kl. 33)

## OVIGALLO

241327. Hinterlegungsdatum: 23. September 1969, 18 Uhr.  
Elfrima AG, Lagerstrasse 33, Zürich 4. — Handel.

Büromöbel. (Int. Kl. 20)

## STILANO

241328. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 20 Uhr.  
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf, (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A. Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), Dielsdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131532. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1969 an.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## PARANICROL

241329. Data del deposito: 24 settembre 1969, ore 20.  
Compagnia Farmaceutica, COPHAR, Società Anonima, Gnosca (Ticino). — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

## NEO-NERVOSTAL

241330. Date de dépôt: 25 septembre 1969, 19 h.  
Tiara S.A., Saignelégier (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie, montres-bijoux. (Cl. int. 14)

## TIARA MIGNONNE

241331. Date de dépôt: 25 septembre 1969, 19 h.  
Béguelin et Co. S.A., Fabrique de montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## HAMICO

241332. Hinterlegungsdatum: 25. September 1969, 11 Uhr.  
Electro Oil Oelbrenner AG, Wallisellerstrasse 41, Glattpfurgg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Oelbrenner. (Int. Kl. 11)

## MINETTE

241333. Hinterlegungsdatum: 25. September 1969, 12 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH Pfäffikon/Zeh., Feldstrasse 34, Pfäffikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Wasch-, Bleich- und Putzmittel, Seifen und Handreinigungsmittel.  
(Int. Kl. 3)

## HELKALIN





**+GF+****Georg Fischer Aktiengesellschaft  
Schaffhausen (Schweiz)****EINLADUNG**

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, 5. Dezember 1969, 10.30 Uhr, im Casino  
in Schaffhausen

**EINZIGES TRAKTANDUM**

Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals

- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Franken 80 000 000.— auf Fr. 95 000 000.— durch Ausgabe von 24 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.— nom. und 30 000 Namenaktien zu Fr. 100.— nom., unter Ausschluss der Bezugsrechte der Aktionäre gemäss § 6 der Statuten,
- Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals,
- Beschlussfassung über die Aenderung von § 4 der Statuten betr. Zusammensetzung des Aktienkapitals.

Die vorgeschlagene Aenderung des § 4 der Statuten liegt beim Hauptsitz in Schaffhausen sowie bei der Zweigniederlassung Singen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für *Inhaberaktiönäre* können bis Dienstag, den 2. Dezember 1969, bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung:

beim Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und Schaffhausen, bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel und Schaffhausen, bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur, bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel und in unserem Verwaltungsgebäude.

Die Eintrittskarten für *Namenaktiönäre* werden nur am Gesellschaftssitz in Schaffhausen bis und mit Dienstag, 2. Dezember 1969, ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 21. November 1969 im Aktienregister eingetragen ist.

Für die *Zulassung zur Generalversammlung* gelten die statutarischen Vorschriften.

Schaffhausen, 17. November 1969

Der Verwaltungsrat

**Basler Bandfabrik, Basel**

vorm. Trüdinger & Cons. in Liq.

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1969 werden zahlbar gestellt:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Rückzahlung auf dem Aktienkapital zur Reduktion des Nennwertes von Fr. 20.— auf Fr. 5.— pro Aktie gegen Abstempelung des Aktienmantels | Fr. 15.—  |
| 2. Zahlung einer Liquidationsausschüttung gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 27<br>./i. 30% Verrechnungssteuer                   | Fr. 25.—<br>Fr. 7.50    Fr. 17.50<br><hr/> Total    Fr. 32.50 |

Einreichung der Aktienmängel und Coupons Nr. 27  
ab Dienstag, den 18. November 1969,  
bei Ehinger & Cie., Banquiers, Aeschenvorstadt 15, Basel.

**BASLER BANDFABRIK**  
vorm. Trüdinger & Cons. i. L.

**CAFAG Cartonnagenfabrik Freiburg AG, Freiburg****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 2. Dezember 1969, 17.30 Uhr, im Restaurant «La Grenette», 1. Stock,  
in Freiburg

**Traktanden:** 1. Protokoll. 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1968/69 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahlen. 5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 18. November 1969 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmausweise können daselbst bis zum 1. Dezember 1969 bezogen werden.

Freiburg, den 18. November 1969

Der Verwaltungsrat

**Gaswerk Einsiedeln AG****Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 29. November 1969, 15 Uhr, im Rathaus Einsiedeln

**Traktanden:**

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung vom 1. Januar 1968 bis 31. Dezember 1968.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Varia.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 27. November 1969 bei der Kantonalbank Schwyz, Agentur Einsiedeln, bezogen werden.

Einsiedeln, den 13. November 1969

Der Verwaltungsrat

**Autobetrieb Sernftal AG**

Die

**ordentliche Generalversammlung 1969**

findet Samstag, den 29. November 1969, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Sargans, in Elm, statt.

**Geschäfte:**

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1968.
- Geschäftsbericht und Jahresrechnungen für das Jahr 1968, sowie Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Anpassung der Statuten an die neuen Verhältnisse.
- Eventuell Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle gemäss Art. 16 der Statuten.
- Berichtabgabe über den Stand der Umstellungsarbeiten auf Automobilbetrieb und Umschulung des Personals.
- Varia.

Engi, den 14. November 1969

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident:  
W. Spälti, Landesstatthalter

**Société de Valeurs Textiles, Bâle**

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le **jeudi 4 décembre 1969, à 10 heures**, à Bâle, au siège de la société, 25, St. Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- Adoption du bilan au 31 décembre 1968 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1968.
- Décharge à l'administration.
- Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 21 novembre 1969.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

**L'Immobilière de Porrentruy SA, Porrentruy**

Les actionnaires sont invités à participer à

**l'assemblée générale**

qui se tiendra le **jeudi 27 novembre 1969, à 18 heures**, dans les bureaux de l'Entreprise Parietti & Gindrat SA, avenue Stockmar 15, à Porrentruy.

**Ordre du jour:**

- Lecture du protocole de la dernière assemblée générale du 31 octobre 1968.
- Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle sur l'exercice 1968.
- Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- Divers.

Le bilan au 31 décembre 1968, le compte de profits et pertes pour 1968, le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 17 novembre 1969.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être obtenues au siège de la société, avenue Stockmar 15, à Porrentruy, contre présentation des actions.

Porrentruy, le 14 novembre 1969

Le conseil d'administration

**Moulins Rod SA, Orbe**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **jeudi 4 décembre 1969, à 16 h. 30**, au siège social.

**Ordre du jour:**

Opérations statutaires

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres au siège social jusqu'au 3 décembre 1969. Le bilan et les comptes de profits et pertes au 30 juin 1969, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 21 novembre 1969.

Le conseil d'administration

**Grande Charcuterie Payernoise SA, Payerne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le **vendredi 28 novembre 1969, à 18 h. 30**, au buffet CFF, à Payerne.

**Ordre du jour statutaire**

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des titres au siège de la société, du 17 au 27 novembre 1969. Après cette date, aucune carte ne sera délivrée. Les comptes de profits et pertes et le bilan sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

**Funivia Campione-Sighignola SA****Convocazione alla assemblea generale ordinaria degli azionisti**

per il giorno di sabato 29 novembre 1969, alle ore 10, nell'Albergo Arizona,  
via Massagno 20, Lugano

**Ordine del giorno:**

- Verbale dell'assemblea generale ordinaria del 7 ottobre 1968.
- Relazione del consiglio d'amministrazione sull'attività svolta e sui conti 1968. Rapporto dell'ufficio di revisione. Discussioni, votazione e scarico all'amministrazione.
- Aumento capitale sociale e cambiamento dell'art. 5 dello statuto.
- Nomina del consiglio d'amministrazione.
- Attribuzione di un interesse sul capitale sociale fino all'inizio dell'esercizio della funivia.
- Eventuali.

Il rapporto di gestione, i conti d'esercizio, il bilancio ed il rapporto dei revisori sono a disposizione dei Sigg. azionisti a partire dal 18 novembre 1969, presso la sede sociale a Lugano, via Bellavista 7.

Il rapporto di gestione ed i biglietti di ammissione alla assemblea generale verranno rilasciati fino al 26 novembre dalla sede sociale dietro consegna della cedola N° 5. Il giorno 29 novembre fino alle ore 9, la consegna avverrà all'entrata della sala di riunione. La cedola N° 5 perderà dopo l'assemblea generale ogni valore.

Lugano, 14 novembre 1969

Il consiglio d'amministrazione

# ...jetzt bei Ihrem Papeteristen

der exklusive  
Geschenktipp:

Slim de Waterman — zeitlos elegant, extra schlank und unverwechselbar in der Form! Bleistift und Kugelschreiber in hochwertiger Vergoldung. 150.— (inkl. Gravur)

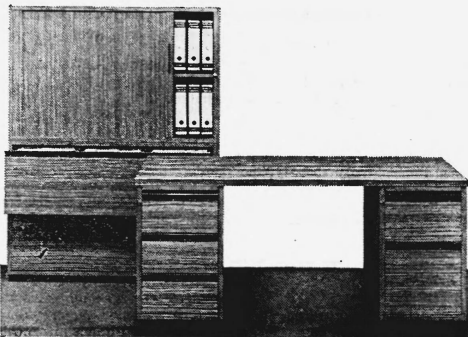
## Waterman-Garnitur mit Namensgravur —



weil man sich's nicht selber leistet!

### Büromöbel

### echo Line



PVC-Kunststoff-Furnier in Struktur Nussbaum und Eiche. Schweizer Qualität, lichteht, strapazierfähig, abwaschbar, antistatisch. Elementbauweise, frei kombinierbar.

Lateralschrank 78 cm hoch Fr. 464.—  
Echo-Class-Hängeregistraturschrank 78 cm hoch Fr. 500.—  
Schreibtisch Fr. 895.—

Verlangen Sie Prospekte des Gesamtprogrammes!  
**büfag** Neugasse 21, Bern, Tel. (031) 22 64 71

Wir verkaufen neuwertige, elektronische

### Fakturiermaschine IBM 632

Neupreis 1964 = Fr. 31 000.—, Verkaufspreis Fr. 8500.— einschliesslich Programmierung und Organisation.

Technische Wartung durch IBM zugesichert.

Anfragen bitte unter Chiffre SA 2147 A an Schweizer Annoncen AG, ASSA, 5001 Aarau.

Das Anlageheft Nr. 213141 mit einem Guthaben von Fr. 3548.—, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 13. November 1969  
Schweizerische Kreditanstalt

# ?

Arbeitsspitzen

# !

temporäre Arbeit

# MANPOWER

Zürich: 051 47 83 11  
Bern: 031 22 36 31  
Basel: 061 24 99 20

# Nur Fr. 3.75 pro Monat kostet Sie ein Inkasso-Abonnement bei D&BB

also nur Fr. 45.— pro Jahr. Wenn aber ein von D&BB gemahnter Schuldner in der Schweiz nach der ersten Mahnung innert 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie an uns kein Erfolgs-Honorar! Und das ist nur einer von vielen Vorteilen. Der wichtigste: Ihr Schuldner ist stärker beeindruckt von uns als von Ihnen, weil er weiss, dass wir in der Schweiz für mehr als 10 000 Kunden arbeiten. Übergeben Sie uns Ihre Verlustscheine! Niemand sollten Sie Verlustscheine abschreiben. Unser Vorschlag: Sie stellen uns Ihre Verlustscheine zu. Haben wir Erfolg, bezahlen Sie 50% Honorar. Haben wir keinen Erfolg, bezahlen Sie nichts. Für Inkasso, Verlustscheine, Handelsauskünfte zur ältesten (Gründungsjahr 1841) und grössten (18 000 Mitarbeiter mit 250 Büros auf 5 Kontinenten) Firma — zu D&BB mit 8 Büros und 90 Mitarbeitern allein in der Schweiz (Telex-Dienst).

**D&BB**  
DUN+BRADSTREET,  
Bichet  
Handelsauskünfte, Inkasso  
Telefon 051/35 76 22  
Telex 53 653  
8036 Zürich, Weststrasse 70

# BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt mit Tarif für Inkasso und andere Dienstleistungen:  
Firma:

Das Depositenheft Nr. 19320 ausgestellt von der MIGROS BANK Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 1684.55 wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.  
Zürich, den 28. Oktober 1969  
Migros Bank

Zu verkaufen  
**Chalet mit über 2600 m<sup>2</sup> Land**  
Nähe Bahnhof in Ortschaft zwischen Olten und Luzern.  
Angebote sind erbeten unter Chiffre 44-49514 an Publicitas, 8021 Zürich.

**EFTA-Dokumentation**  
Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.  
Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.  
NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

**FISCHER & CO.**  
5724 REINACH

**PATENTE**  
KIRCHHÖFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

Inserieren bringt Erfolg!

Bestehender, mittelgrosser Betrieb der Kunststoffbranche (Verpackungen) sucht in den Kantonen Aargau, Bern oder Solothurn  
**zirka 5000 m<sup>2</sup> Industrieland**  
Zufahrt, Wasser, Strom und Kanalisation sollte vorhanden oder möglich sein. Eventuell kommt auch Kauf einer bestehenden Fabrikliegenschaft in Frage.  
Wir beschäftigen zirka 40-50 Personen, wovon zirka 20 Frauen. Weil wir Mietlokalitäten nicht mehr länger mieten können, müssen wir unseren Betrieb verlegen.  
Wir erwarten Ihre Angebote unter Chiffre D 50559 an Publicitas AG, 3001 Bern.

### Erben-Aufruf

Am 15. Dezember 1963 starb in Davos-Platz Frau  
**Victoria Katharina Prinz geborene Merrath**  
von Samnaun (Graubünden), geboren am 3. Oktober 1875, in Bellwald-Riedt (Wallis), Tochter des Merrath Ferdinand und der Catharina, geborene Perren, Witwe des Prinz Eduard, wohnhaft gewesen in Davos-Platz.

Die gesetzlichen Erben am Nachlass der verstorbenen Victoria Katharina Prinz-Merrath werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist unter Vorlage der entsprechenden Ausweise beim Kreisamt Davos, im Sinne von Art. 555 ZGB schriftlich zu melden.  
Davos, den 13. November 1969  
Kreisamt Davos: H. Laely

### Gasverbund Ostschweiz AG, Zürich

**5 3/4% Anleihe 1969 von Fr. 45 000 000.—**  
Restfinanzierung der Anlagen (rund 200 km Hochdruckferngasleitungen, rund 60 km Hochdruckerdgasleitungen und Spaltanlage Schlieren) längstens 15 Jahre  
Emissionspreis 99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%  
Zeichnungsfrist 18. bis 24. November 1969, mittags  
Liberierung auf den 15. Dezember 1969  
Kotierung in Zürich und St. Gallen

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
Zürcher Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Appenzell-A.-Rh. Kantonalbank

Wegen Todesfalls zu verkaufen ausbaufähige

### Importfirma der Korbwaren-Branche

in sehr guter Lage, zirka 30 km von Zürich.  
Ausserst interessante Möglichkeiten für **Kompensationsgeschäfte** mit Exporteuren anderer Branchen.  
Kapitalbedarf zirka Fr. 80 000.— bis Fr. 100 000.—.  
Interessenten wenden sich unter Chiffre 28676-02 an Publicitas AG, 8021 Zürich.